

Summer 2021

Number 136



Bulletin of the descendants of Alexandre de K/voach

Witness to Kirouac Activities since 1983



Photo: Agnès Beaudet 2002 collection

On 3 July 2021, Marguerite Kirouac (centre) reached 100 years young. Here she is with her sisters, left, Françoise (1923-2018) and, right, Hélène (1925-2013). From 1997 to 2001, Marguerite was a KFA Board member. She was also one of the lucky travellers who went to Brittany in July 2000 as part of the *Return to the Sources* journey to our ancestor's country. Our heartfelt wishes to our centenarian!

Le Trésor des Kirouac

Le Trésor des Kirouac, the bulletin of all the descendants of Alexandre de K/voach, is published in two separate editions: French and English and is distributed to all AFK/KFA members. Permission to reproduce an article must be obtained beforehand from *Association des familles Kirouac inc.*, *KFA*, as well as permission from the author of the article.

Authors and Collaborators for this Issue (in alphabetical order)

Agnès Beaudet, Lucie Bernier, Carl Gauthier, Nicole Grégoire, Jeannine Grégoire-Ross, Jean-Louis Kérrouac, André Kirouac, François Kirouac, Hélène Kirouac, Isabelle Kirouac, Marie Kirouac, Monique Kirouac, René Kirouac, Gerald Nicosia, Mark Pattison, André St-Arnaud, Marie Lussier Timperley

Graphic Design

Front Cover: Jean-François Landry
KFA Logo on back cover: Raymond Bergeron
The bulletin: François Kirouac

KFA Crest and KFA LOGO

The KFA Crest De K/Voach and the KFA Logo of *Association des familles Kirouac inc.* are both legally registered and the use of either in whole or in part is forbidden unless a written authorization is secured beforehand from the Board of the *Association des Familles Kirouac inc.*.

Layout

French Edition: François Kirouac
English Edition: Greg Kyrouac

Proofreading/Editing English Edition (in alphabetical order)

Greg Kyrouac, Marie Lussier Timperley, Mark Pattison

Translation

Marie Lussier Timperley

Editorial Policy

At its discretion, the KFA Editorial Board can edit and shorten texts submitted for publication in *Le Trésor des Kirouac* (including texts for the *TRESOR-EXPRESS*); the KFA Editorial Board also reserves the right to refuse to publish text, photo, caricature, or illustration, deemed of no interest to the KFA mission or likely to cause prejudice either to the Association, to one of its members, or to any person, group of persons, or any organization. Revised text will be published only with the author's prior consent as he/she is still fully accountable for its content.

Publisher

L'Association des familles Kirouac inc.
3782, Chemin Saint-Louis, Québec (Québec) Canada G1W 1T5

Legal Deposit, 3rd Quarter 2021

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
National Library of Canada

Printing

French Edition: 100 copies, English Edition: 50 copies

ISSN 0833-1685

Subscription Rates:

Canada: \$22; United States: \$22 US ; Overseas: \$30 Canadian

Table of Contents

Le Trésor des Kirouac n° 136

The President's Word	3
50 th Wedding Anniversary of Hélène Kirouac and Luc Pelletier	4
Marguerite Kirouac-Beaudet, our newest Centenarian	5
Isabelle Kirouac, Artist plus	6
André Kirouac, Retiring as Director of QC Naval Museum	7
Wanted : A KFA Enthusiast as the New KFA Website Administrator	8
Alfred Grégoire, A Cousin Hidden Between The Pages of a Book	9
Ancestry of Alfred Grégoire	12
MES RACINES, (<i>MY ROOTS</i>) by Jeannine Grégoire-Ross	13
Abitibi, land of gold and of hard working golden inhabitants	18
Lucie Bernier, a.k.a. Chantal Pary K/ Descendant through female line	20
Ancestry of Chantal Pary	21
Louis-Bonaventure Caron, lawyer, judge, K/ Descendant through female line	23
Laval Lord, agronomist K/ Descendant through female line	24
Ancestry of Laval Lord	25
President's 2021 Annual Report	26
Financial Result, René Kirouac	28
Report of Jacques Kirouac Funds	31
Helen Weaver (1931-2021) and Jack Kerouac	32
25 th Anniversary of Jan Kerouac's death	35
Homage to Hermann Harvey	37
In Memoriam	39
Genealogy & Readers' Page	42
KFA Board, 2020-2021	43
Regional representatives	43
Permanent committee members	43

The President's Word

As you read this second issue of *Le Trésor* in 2021, you will understand why I am encouraging you to dive again and again into family souvenirs and memories like old papers, letters, notebooks, photos and newspaper clippings. In the next pages, you will read what a short letter written in 1927 and hidden between the pages of an ancient book has led to. You have no idea what you might find hidden somewhere, something that was put away years ago may jog your memory and out will flow a story.

More KFA members are needed

September marks the beginning of the annual KFA membership campaign for 2022. As you read the treasurer's report for 2020, you will see that the number of members has gone down again this year. At this point in time the KFA counts only 124 members, whereas between 2004 and 2010 it used to be around 162. In 2011 and 2012, it was up to 178; between 2013 and 2019, it used to be around 142.

Is this due to Covid 19 and the general confinement and/or because we have not been able to hold our annual gathering in 2020 and again this year? Why is the interest waning? I do not really know but I would like to believe that the decline will be short-lived and that in 2022, the number of KFA members will climb.

Volunteering

As you are certainly aware, all directors / administrators as well as the editorial team working on *Le Trésor*, our family bulletin, do so on a fully volunteer basis. We are all volunteers, whether we are retired or still holding a day-time job. All the money from the memberships goes to cover the inescapable expenses and those are well identified in the treasurer's report.

Le Trésor = Our Written Treasure

It is ever so gratifying to see that you keep reading, enjoying and appreciating *Le Trésor des Kirouac* year after year. And we are ever so grateful to receive your stories, photos and varied documents enabling us to enrich our treasured family encyclopedia where fascinating family histories have been accumulating since 1983.

The adventure goes on

We want to carry on this great wonderful adventure started in 1978, but, in order to do so, we need your help as we need new members. You are the best promoter of our family association among your families, siblings, relatives and friends. For us it is the same amount of work whether *Le Trésor* is read by 150 or 300 people.

Thank you for renewing

Thank you very much for renewing your membership for 2022. And may I suggest that if every present member finds one new member for 2022, the KFA membership would immediately double! And that means the KFA Board members and *Le Trésor*'s editorial team would feel doubly appreciated and supported in their research work, writing effort and compilation. It would be much appreciated.



Photo: François Kirouac collection

François Kirouac

Electronic Payment

Finally, we can confirm that it is now possible to pay electronically by going to the KFA website. No more cheque (check), envelope and stamp. Just fill in the form on the KFA website, using your credit or debit card, or PayPal, and VOILÀ you can renew your membership and, if you wish, make a donation to the KFA.

Annual Reports

In this issue you will find the various administrative reports which are normally presented at the Annual General Meeting (AGM). Given the uncertainty, again this year, the KFA Board members decided to cancel our annual family gathering, thus the AGM is also cancelled but, please, read the official documents on pages 26 to 31, and send us your comments by email or by post. Rest assured that we read all your comments and we will answer all your questions.

Please remember to send us photos of your younger treasures for our next issue, number 137, our Christmas special edition.

Enjoy reading!

50th Wedding Anniversary

Fifty years ago, on 12 June 1971, Hélène Kirouac married Luc Pelletier in Sainte-Victoire Church in Victoriaville, Quebec. So, this year marks their 50th wedding anniversary. They had two wonderful daughters, Éveline born in 1974 and Maude in 1977. Maude gave them a grandson in 2015, Thomas Bouthillier.

Due to pandemic restrictions, the anniversary was celebrated only with their daughters and their beloved grandson Thomas, whose father, Louis-Philippe was at work that day.

Hélène and Luc are among our most faithful Kirouac Family Association members since its foundation in 1978. They were present at the first great gathering in L'Islet-sur-Mer in August 1980 and almost every year since.

In the name of all the KFA members, I take great pleasure in offering Hélène and Luc our most sincere congratulations and wish them many more years of happiness.

The editorial team of *Le Trésor des Kirouac*.



Maude Pelletier, Hélène Kirouac, Luc Pelletier and Éveline Pelletier.

(Photo: Éveline Pelletier collection)



Maude Pelletier, Hélène Kirouac, Luc Pelletier and their beloved grandson, Thomas Bouthillier.

Photo: Éveline Pelletier collection

Hélène Kirouac and Luc Pelletier, always ready to hit the road in their comfortable motor-home; note the bicycles to keep in shape.

100th Birthday



Photos of Marguerite Kirouac's nearest and dearest.

Marguerite Kirouac Beaudet and her children, left to right, Jean Beaudet (1945-2013), Pierre Beaudet, Marguerite Kirouac, Agnès Beaudet and André Beaudet.

Photo: Agnès Beaudet collection

Marguerite Kirouac and Neuville Beaudet (1913-1988) on their 25th wedding anniversary on 6 May 1969.



Photo of Marguerite Kirouac's parents when celebrating their 60th wedding anniversary in 1978: Joseph-Jean Kirouac (1890-1980) and Amanda Ouellette (1896-1989).



Photo: Agnès Beaudet collection

ISABELLE KIROUAC MULTIDISCIPLINARY ARTIST

Do you remember reading about Geneviève Kérrouac, daughter of Michel Kérrouac and Diane Massicotte, artist and chief coach at Cirque Eos (Circus) also working with the world-renowned Cirque du Soleil? In May 2008, we also wrote about Geneviève and her dancing partner, Benjamin Ricard, when they won top honours at the Canadian Swing Championship¹.

Here is Isabelle Kirouac, a remarkable dance and acrobatic artist, daughter of another Michel Kirouac and Chantal Lemay, and a great-niece of our newest KFA centenarian, Marguerite Kirouac.

The Editor

Isabelle holds a Master of Fine Arts in Interdisciplinary Arts and performance from Simon Fraser University in Vancouver, B.C. Born in Warwick, Quebec, she has been living in Vancouver since 2013. She trained for many years in dance improvisation, contact improvisation, release technique, somatic, vertical dance and acrobatic stilts. She is also a choreographer and a musician, she plays classical guitar, diatonic accordion, piano accordion and other unclassified sound devices.

Over the last years, Isabelle created several original interdisciplinary performance works and toured extensively across Canada, the USA, Mexico, Colombia and Europe. She collaborated/Performed in the work of many prestigious modern groups in Canada, USA, Mexico and Europe.

For seven years, Isabelle was an active member of *The Carpetbag Brigade Physical Theater Company* in San Francisco, known for its cutting-edge acrobatic stilts drama. She is a community engaged facilitator, working at art schools, societies and organizations.

Isabelle is currently researching the intersection between the world of fungi and somatic practices, social choreography and immersive experiences in collaboration with mycologist and visual artist, and her partner, Willoughby Arevalo. They recently conducted research on art and mycology as artist in residence in Mexico. They are the proud parents of five-year old Uma Echo Kirouac Arevalo.

In B.C., they designed and facilitated a three-year art and fungi program for youth at Mountainside Secondary, Vancouver. They are artists in residence at Kitsilano Community Centre as well as facilitating *Walking the Mycelial Web*, a year-long residency in collaboration with the Collingwood Neighbourhood House.

This summer Isabelle is touring Quebec with *Habitats*, a show combining dance, physical comedy, circus and shadow theatre. A woman accompanied by a mysterious white hare travelling on allegorical roads is searching for her identity. Her duet *Habitats* in collaboration with Nayana Fielkov won the *Joana Marrata Award* at the *Vancouver Fringe Festival*.

¹ See: *Le Trésor des Kirouac*, Winter 2007, no. 90, pp. 9-11; Summer 2008, no. 92, p. 4; and Spring 2015, Number 117, pp 11-12.



Isabelle Kirouac with her great-aunt, Marguerite Kirouac. (Photo: Monique Kirouac collection)



Photo: Monique Kirouac collection

Michel Kirouac, Isabelle's father, with his aunt, Marguerite Kirouac.

To see photos of her remarkable performances, including on four acrobatic stilts, enter her name on a search engine (Google). You will be impressed.



NEWS RELEASE

After over 23 years in the position,
the Director of the Naval Museum of Québec, Mr. André Kirouac, is retiring.

March 24, 2021 – Québec, Que. – National Defence/Canadian Armed Forces

André Kirouac started out in the position in 1997, over 23 years ago, as the Museum, opened on 1995, was still in its infancy as an organization. The mandate of the Museum is to preserve and to disseminate the heritage of the Naval Reserve of Canada and the naval history of the St. Lawrence River.

Over the years, Mr. Kirouac has infused the Museum with an innovating vision of military museology, putting awareness of the impacts of wars at the heart of all its actions. Many exhibits and research projects, both museological and in the field of naval history, had major repercussions, including two shows winning national awards.

The Museum's museological research has opened it up to national and international partnerships, most notably at the time of the creation of the permanent exhibits, or of the unique project known as Les Portes virtuelles (Virtual Doors). Recognition for the Naval Museum of Québec has been crossing borders for several years thanks to the work of Mr. Kirouac, who has delivered talks and papers both in Canada and abroad. In Québec City as well as throughout Canada, the Naval Reserve of Canada is now recognized as a major player in the preservation and showcasing of the Québécois and Canadian naval heritage.

Such recognition has also come from the Canadian Armed Forces. Mr. Kirouac has been awarded a Royal Canadian Navy Commendation and presented with both the Queen Elizabeth II Golden and Diamond Jubilee medals.

André Kirouac may be leaving the position of Museum Director, but he will remain close by as a member of the Foundation of the Naval Museum of Québec. After almost 44 years in the field of museums, his plans for retirement include travelling, delivering lectures, publishing articles, and having a good time with family, including his granddaughters, and friends.

Quote

“The Canadian naval presence has asserted itself throughout the 20th century and during the great world wars. As Director of our Museum, Mr. Kirouac has always put our sailors at the centre of this story. He has thus allowed our youth to comprehend the breadth of the sacrifices and of the commitment of thousands of Canadians. We thank him for his dedication and salute his work in making our rich naval heritage known. We wish him well in his well-earned retirement.”

Commodore Michael Hopper, Commander Naval Reserve



André Kirouac,
Director of the Naval Museum in Quebec City from
1997 to 2021 (Photos: Quebec Naval Museum Collection)

In brief

The mission of the Naval Museum of Québec is to promote public awareness of the impacts of wars and of the values of peace. Its approach, putting the spotlight on the witness accounts of combatants and on the stories linked to their objects is increasingly recognized both here and around the world.

The Museum's collection, which held a few hundred artifacts and volumes in 1997, now numbers over 5000 objects, as many books and some 200 archival groups. The oldest volume owned by the Museum was written in 1599 by Richard Hakluyt: *The Principal Navigations, Voyages, Traffiques and Discoveries of the English Nation*. The Museum also holds the only solid silver scale model of a vessel of the Royal Canadian Navy, HMCS St. Laurent.

Research done by the Museum has tracked down various lost objects, such as the Torch of Victory, found in the basement of Chartwell, the home of Sir Winston Churchill, in England; the sabre of Lieutenant Frédéric Rolette, a hero of the War of 1812; or the yacht Jeffy Jan II, final naval witness to the Conferences of Québec, in 1943 and 1944.

Over the years, André Kirouac has chaired the Regroupement des musées de la ville de Québec, sat on the board of the Société des musées du Québec and been elected to the Executive Council of the International Congress of Maritime Museums.



André Kirouac was a KFA Board member from 2014 to 2017 *
(Photo: Quebec Naval Museum Collection)

* See *Le Trésor des Kirouac*, Spring 2015, Number 117, page 5.

WANTED

The Kirouac Family Association needs a new Website administrator.

The Webmaster's main task is to maintain the website and, when needed, develop new pages.

Anyone interested is invited to contact the KFA at:

association@familleskirouac.com

ALFRED GRÉGOIRE

The cousin hidden in an old tattered book

by Marie Lussier-Timperley

Moving entails many decisions. Cleaning up, clearing up, getting rid of surplus. However, before discarding anything, better check every nook and cranny as you never know what you might find in boxes hidden under a bed or in a cupboard. A cushion, quite likely; but a cousin? Really?

A cousin hidden between the pages of an old book?

You may not have read L'ALBUM, because it was published in French in 1980 and not translated. There were a number of pages about Agésilas Kirouac (1887-1951) and his wife, Joséphine Arseneault (1908-1975), as well as their four children. However, you have certainly read about them in various issues of Le Trésor des Kirouac. Here is the latest in their K branch.

Most of us, keep some family mementos. Marie Kirouac, the youngest of the four, has been hanging on to many of her father's old and precious books. As a teenager studying art and literature, they were very useful to her. Fifty years later, she has to decide what to do with these heirlooms. Marie scanned the cover of every book and saved all on a USB key. Everyone was given a USB key, hence children, grandchildren and great-grandchildren will be able to enjoy the family archives.

Marie did more than scan every book; she also leafed through each one, and in an old one entitled *Vie des saints pour tous les jours de l'année* (Lives of the saints for every day of the year)¹, she found an envelope addressed to her grandfather, Pierre-Amédée Kirouac, containing a letter written by one Alfred Grégoire, who was writing to his Dear grandfather. Surprise! Who is this Alfred Grégoire? A new cousin?

The letter, written in 1927, remained hidden for almost a century between the pages of a book with a rather tattered cover so, obviously, it was read regularly and over many years. Did grandfather Pierre-Amédée read this book regularly? Marie says that their grandfather was a very religious man, so it is most likely that he read the life of the saint of the day, regularly. May we also presume that he kept his grandson's letter in the book he opened every day because it was very precious to him? Was this the one link with the grandson he never saw for so many years as well as his youngest daughter who died too young? Agésilas' children knew nothing about it. Over a hundred years later this letter would bring two families together .

Who is Alfred Grégoire ?

Pierre-Amédée had four children with his first wife. His eldest son, Pierre-Isidore, was married twice but left no heirs. The second son, Alcidas, died a few months after his birth. His eldest daughter, Artémise, died childless at 28. His youngest daughter, Éva, died at 21. In the Kirouac genealogy published in 1991, we read that she was born in 1871, married Pierre Grégoire in 1890 and died at the age of 21 in 1892. Nothing else. Then, genealogy through the female line hardly ever went beyond the second generation and in this case it did not².

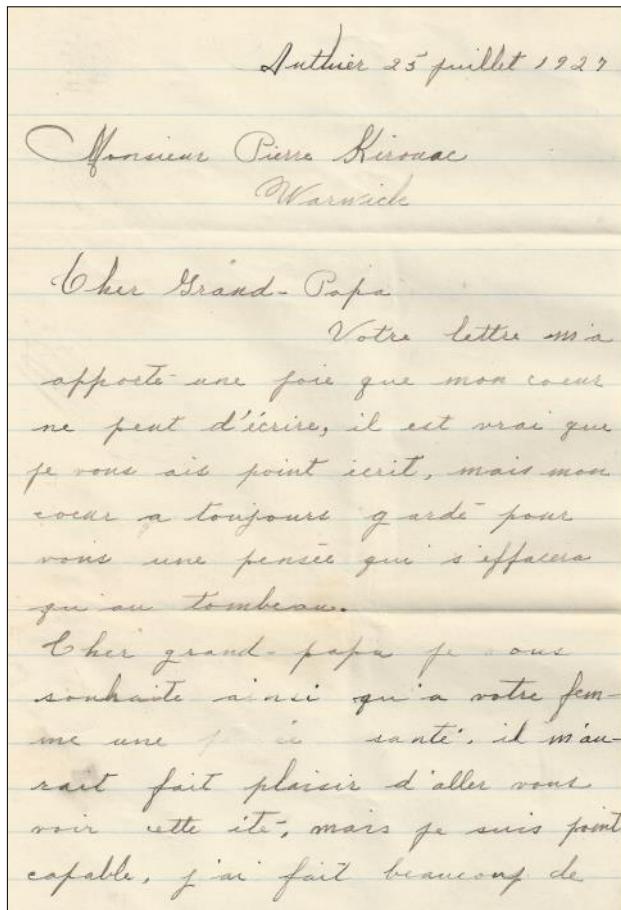
In his letter, Alfred Grégoire addresses his grandfather Pierre (Amédée) Kirouac. Marie was not aware that François, the K genealogist had recently found out that Éva had had a son, baptized Alfred, born at Kingsey Falls

¹The original edition was published in Tours, France by Maison Alfred Mame et Fils in 1884. Marie's copy is a newer edition published in 1920.

²It seems that the KFA was one of the first Quebec family associations to seriously take into account compiling data of descendants through the female lines.



On 10 September 2016, Joséphine (née Arseneault) and Agésilas Kirouac's four children were photographed at Lévis during the annual KFA gathering. In front: Marie Kirouac and Hélène Kirouac; behind: Pierre Kirouac and Jean Kirouac. (Photo: KFA collection)



dépenses, ici dans l'Abbaye tout est très cher.

je demeure chez mon beau-père j'ai marié la dernière de leur fille, c'est pourquoi ils ont préféré que je demeure avec eux... Si nous fêtons une bonne fête au printemps j'irai vous présenter ma femme qui est très désireuse de vous connaître. Je vous remercie de votre lettre et si je vous fatigue pas trop d'écrire je serai bien heureux d'avoir encore de vos nouvelles. Nous avons très bien compris votre écriture.

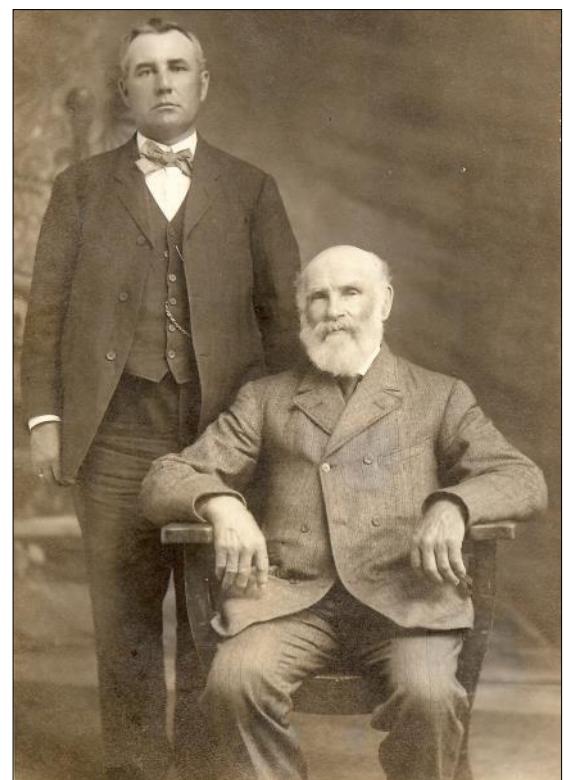
Ma femme se joint à moi pour vous souhaiter de longs jours de bonheur. De votre petit-fils et petite-fille très affectueux Alfred Grégoire.

First and second pages of Alfred Grégoire's letter to his grandfather, Pierre-Amédée Kirouac dated 25 July 1927.



Photo of the 1920 edition book, part of the series in *Bibliothèque des Familles*. The first edition was published in 1884 at Tours in France by Maison Alfred Mame & Fils.

Translation of the note written in pencil on the inside front cover: *Gift from l'Ami de l'Orphelin* to Pierre-Amédée Kirouac for contribution to the Société de l'Ange Gardien de Boston, E.U., in the year 1907. (*name of a French news-bulletin published in Boston, Mass.)*



Pierre-Amédée Kirouac and his son-in-law, Pierre Grégoire (1865-1945). (Photo: Marie Kirouac collection)

on 10 November 1891. Marie, under the shock, immediately called her sister, Hélène, to share her extraordinary discovery.

Alfred Grégoire's letter was sent from Authier in Abitibi and it is addressed to Pierre Kirouac in Warwick. In 1927, Pierre-Amédée was 90 years old and his second wife, Marie-Alice Beaudet, lived with their son, Agésilas and his first wife, Anna, in the village of Warwick.

Marie scanned the envelope and letter and emailed it to her sister and brothers. Hélène, fascinated by this Alfred, wanted to know more. She and her husband, Luc Pelletier, went to work. For twenty years, Luc travelled all over Quebec selling fabric and sewing notions. He had many customers in Abitibi. Then, in a village, the fabric shop was often in a private home.

Hélène tells the story:

During months of reduced contacts, and most activities being on hold, we had more time for family research, particularly looking for ancestors. My husband, Luc, went on the internet looking for Grégoires living in Abitibi, and I made many telephone calls, but nobody knew anything about one Alfred. Then, Luc remembered visiting a client in Authier-Nord. A lady, most likely deceased by now but we found the same name in Authier. So, I called and her daughter answered and I was given a phone number for a Nicole Grégoire. It was with trepidation that I dialed this number and asked the lady if she knew the name of her grandmother. “Of course, I know the name of my great-grandmother, ÉVA Kirouac, she was the mother of my grandfather, Alfred Grégoire.”

I was overwhelmed and so happy, having just found a new root, and a new branch, in my genealogical tree. I found the family of my father's half sister, Éva. When Éva died, my father, Agésilas, was only five years old and I had no idea that Éva Kirouac and Pierre Grégoire had had a son. It was a very friendly conversation and Nicole Grégoire sent me a photo of Éva as well as photos of Alfred. She recounted her grandfather's life, how he left Kingsey Falls at fifteen, never to go back. Thanks to Nicole Grégoire's open-mindedness and generosity, Alfred's short letter to his grandfather became another treasure for the Kirouac family.

When Jeannine Grégoire-Ross wrote her memoirs in 1978, she did it at the request of her children who wanted to know the history of their parents and grandparents. Nicole, Jeannine's niece, had a copy of her aunt's memoirs and sent many pages to Hélène, all she needed to know to discover Alfred's life, the son of Éva Kirouac and Pierre Grégoire; grandson of Pierre-Amédée Kirouac.



Éva Kirouac (1871-1892)
(Photo: Nicole Grégoire collection)



Alfred Grégoire (1891-1968),
son of Éva Kirouac and Pierre Grégoire.

Ancestry of Alfred Grégoire

Generation 1

Alexandre de Kervoac
circa 1702-1736

Cap-Saint-Ignace (Québec)
22 October 1732

Louise Bernier
(1712-1802)
(Jean-Baptiste and
Geneviève Caron)

Louis Keroack
dit le Breton
(1735-1779)

Cap-Saint-Ignace (Québec)
11 January 1757

Catherine Metot
(1739-1813)
(Joseph and Hélène Lenormand)

Pierre Keroack
(1777 - 1866)

Montmagny (Québec)
17 October 1797

Marie-Anne Joncas
(1775 - 1816)
(Charles and
Magdeleine Baillargeon)

Louis-Grégoire Kérouac
(1801 - 1890)

St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud (QC)
10 January 1825

Catherine Picard
(1803 - 1878)
(Louis and Françoise Arnoult)

Pierre-Amédée Kérouac
(1837 - 1932)

St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud (QC)
18 July 1859

Hermine Blanchet
(1834-1885)
(Pierre and Geneviève Bacon)

Éva Kérouac
(1871- 1892)

Kingsey Falls (Québec)

24 November 1890

Pierre Grégoire
(1865- 1945)
(Pierre and Basilee Breton)

Alfred Grégoire
(1891- 1968)

Authier (Québec)

12 July 1927

Diana Bergeron
(1903- 1979)
(Désiré and Mélanie St-Onge)

François Kérouac, June 2021

MES RACINES PATERNELLES = MY PATERNAL ROOTS

by Jeannine Grégoire-Ross (translated by Marie Lussier Timperley)

Today, 12 January 1978, I am in Florida and, as promised, I am writing the story of my life for my children. What I know about my paternal and maternal grandparents will also be part of these memoirs.

My grandfather Pierre Grégoire married Eva Kirouac, both were born in the Eastern Townships, in Kingsey Falls (Quebec). My father, Alfred was born on 10 November 1891. Was orphaned, just a year later, as his mother died of tuberculosis on 8 December 1892. Widowed with a one-year-old baby, grandfather remarried the following year with Céline Drapeau. They had thirteen children.

My grandfather died many years later (6 January 1932). I never knew him, because we could not afford to visit him; so, I never knew any grandparents. I am sad about that; somewhat these are missing links in my life.

Alfred left home very early to earn his living. He worked on farms and in logging camps in the forests.

In 1914, the declaration of war changed his life. He signed up as a volunteer but later on, deserted. However, after hiding in the forests for six months, he decided to re-enlist.

To avoid punishment, he took on the name Alfred Dubois and he served under this borrowed name. He was sent overseas to France and Belgium. He worked on the construction of railroads needed for the troops to move. In the First World War, he knew the hard life in the trenches. However, he was lucky to come out unscathed.

In 1918, once the war was over, he came back to Canada. He briefly visited his parents (at Kingsey Falls), before heading to Abitibi to work in logging camps¹. He settled at Authier on a lot on rural road number 2 at the limit of Authier and Macamic. His lot was across the road from my mother's family's lot. This is how he met Diana, who was a teacher .

MATERNAL ROOTS

My maternal grandparents were Désiré Bergeron and Mélina Saint-Onge, born in Saint-Alexis-des-Monts in Laviotte County. They lived on a large farm. My mother was the youngest of ten children. Mother was born on 12 September 1903.

The (first world) war brought great changes in their life. To prevent his sons having to enlist, Grandfather Bergeron sold his big, beautiful farm, and went to Abitibi and used the money from the sale of the family farm to buy land for each of his sons because a man who owned farm land was automatically exempted from military service.

After the war was over, his sons went back to Montreal, except for Henri who went to the United States. Joseph married Berthe Boissonnault from Authier. Then my grandparents were alone with their two younger daughters,



Photo: Nicole Grégoire collection

Alfred Grégoire (1891-1968) official army photo, wearing his Canadian army uniform during World War I.



Jeannine Grégoire-Ross (1931-2002), daughter of Alfred Grégoire and Diana Bergeron.
(Photo: Chantal Ross)

¹Alfred went to Abitibi because he found work in a logging camp*, i.e., as lumberjack and not because of the government and church publicity offering free land to new settlers. After deciding to stay in Abitibi, he bought a tract of land from the parish priest in Authier; the lot was facing his future in-laws' land.

*<https://www.thecanadianencyclopedia.ca/en/article/timber-trade-history>.

Marie-Anne and Diana. Marie-Anne married Pit Bastien and lived in Macamic for about twenty years.

OUR FAMILY

Mother and Father were married on 12 July 1927. Charles was their first born on 19 May 1928. Aurélien was born on 27 May 1929. My brother Charles died of meningitis at the age of two after being sick for only a day. At that time, there was no chance of surviving that illness.

I came along on 14 January 1931; in a way filling the gap left by my older brother. That year was particularly difficult for my mother, who lost both her father and mother within four months. My grandparents had gone to live with their eldest daughter Alma in Montreal. My mother was not even able to be with them essentially because there was no money but also because there was a young baby to be looked after. By 1931, it was the beginning of the "dirty Thirties."

In September 1934 my younger sister, Mariette, was born. I barely remember her, except for one thing, my mother would make Aurélien and I sit in the rocking chair with a pillow on our lap, and mother would lend us our little baby sister for a few minutes.

On New Year's Day 1935, we were invited for dinner at some friends' home. Both my mother and the lady of the house, each had a small baby and both babies were put to sleep on a bed. After dinner, while they were washing the dishes, a family cousin who had had too much to drink, went to sleep on that bed. Mother heard a faint cry, so she ran to the bedroom but damage was already done. From that day onward, my little sister could hardly digest



Alfred Grégoire and his wife, Diana Bergeron
(Photo: Nicole Grégoire collection)



Photo: Nicole Grégoire collection

Diana Bergeron (1903-1979), wife of Alfred Grégoire, son of Pierre Grégoire and Éva Kirouac.

anything; she lost weight every day. In the spring, she went; a bad flu ended her life. I can still see in my mind's eyes the small white coffin sitting on top of the sewing machine covered with a white cloth.

At the time, my father, Aurélien and I, were bedridden as we were so sick. My mother not only survived but she took care of each one of us in spite of carrying the heavy burden of Mariette's death in her heart. I was the first one to get better because I was given a daily shot of brandy. They say it is a good restorative. As my mother had a premature menopause, from then on, there would be two children in our family.

LIFE ON FARMLAND FOR NEW SETTLERS

Life went on, every winter, my father went to work in a logging camp in the forest. He also worked on the log drive every spring, that meant walking on the logs floating on the water in the rivers and he did not know how to swim. My mother was deadly frightened every spring. During the summer my father would clear more land all by hand. He would cut the trees down, trim off the branches, pull out the stumps, then he would burn it all; this technique was called "abattis". When my father got a horse, he plowed the land. Later we had a few cows, a dozen sheep, two or three pigs, and about twenty hens.

Every winter, while my father was away working in logging camps, my mother took care of the house, looked after the animals, and carried water to the barn. To fetch the water, she harnessed the horse, placed a large wooden barrel on the sleigh and went to the stream, broke the ice with a rock and filled the barrel using a wooden bucket. She had to do that three times a week. At the beginning of the summer, we planted a large vegetable plot. In the kitchen garden we

only planted vegetables that were resistant to the frost because, in Abitibi, there one can expect frost every summer month. There were no hothouses covered with plastic then. It was useless to sow tomatoes and cucumbers. We only ate tomatoes and cucumbers, as well as peaches and pears in early September and only when they arrived by truck from the south of the province.

In the garden we grew lettuce, onions, radishes, carrots, turnips, potatoes. The black earth gave us an excellent crop. We children had our own vegetable plot and we had to seed it, weed it and water it. It was no game but real work. During the summer holidays we also had to pick wild fruits, strawberries, raspberries and blueberries. It was part of our job. Our mother made desserts with fresh fruits and jams for the long winter months.

Picking blueberries was great fun although rather tiring. We would go in group with neighbours and friends. We brought a lunch to eat on the mountain about a mile behind our house. We had to walk in a single file in a narrow track through some thicket that brushed our face. Going was fine but coming back in the afternoon was more difficult as we carried heavy full baskets, one in each hand! That is why we have long arms (so we say).

Later when I was about fifteen, we went blueberry picking further afield at Launay or at the blueberry plantation at Languedoc. A truck picked up people, starting at our home then along our rural road number 2 (RR II). Sometimes there were as many as thirty people, boys and girls. It was great fun. One summer we travelled in Mr. Genesse's truck; another summer we travelled in Mr. Charbonneau's truck or Mr. Barette's. John (Ross) drove Mr. Barette's truck. As he started at our house, I could have been sitting with him in the cabin but I would politely let the seat to Mrs. Larose, Yvette's mother (and

Aurélien's future mother-in-law). I was not yet going out with John but I fancied him very much; however, politeness was a social constraint. The fruit collected in these large picking expeditions were for the market, so we were paid \$2.50 per basket, and that was a real financial boost for large families, particularly before the September expenses.

THE ONE-ROOM SCHOOL IN RR II (Rural road no. 2)

My brother, Aurélien, started school on the second floor in Mr. Beauchesne's house. Whereas I started school in the brand-new school on RR II. As we were at a mile and half from school, we left home at 8 a.m., and brought our lunch. Class ended at 4 p.m. We were back home around 5 p.m.

Our mother always prepared us healthy lunches that we carried in a small empty honey bucket. Our sandwiches were wrapped in wax paper that we folded back carefully because it had to be used again and again. We were really lucky! In many large families, sandwiches were often two slices of bread covered with edible fat and brown sugar or only molasses, and usually wrapped in newspaper.

Our mother made sandwiches with pork lard, cretons (minced pork, onions, garlic), and she added an apple and a dessert. Enough to raise jealous eyebrows.

Winter was a very difficult season². Roads were never plowed, so it was left



Photo: Nicole Grégoire collection

Jeannine Grégoire and her brother, Aurélien Grégoire, grandchildren of Éva Kirouac and Pierre Grégoire.



RR II school in Authier
(Photo credit: MRCAO Jean Caron cultural development agreement)

to us school-age children to make the first track in the snow. We had to climb over snowbanks two to three feet high. During winter storms, the snow was often blown by fierce winds, then one of the fathers would come to the school with a horse-drawn sleigh long enough to accommodate up to fifteen children. That father would also bring some heavy woollen blankets to cover us and protect us from the wind.

When the temperature was very cold, I can remember, as soon as we got inside the house, our mother would make us sit on top of the bread bin very close to the wood stove, only two feet away, and she would wait for our "rubbers"³ to thaw to be able to pull them off. Our feet were quite frozen too. Aurélien had a dog that he harnessed to a sled to get to school in the morning. During the day, the dog would stay in the woodshed behind the school. After school he was able to go back home quickly and comfortably as the dog knew the way home. But I could not get in the sled with him because it would have slowed him down too much. I could never figure out why it was so. If you have seen the television series *Les filles de Caleb*

(*Caleb's Daughters*)⁴ our school was just like that, no electricity, no water but a big furnace and a two-tier wood stove, opening toward the kitchen so the teacher could cook her food on it.

This is what you see in the old one-room school in RR II now a small museum. There you can see what it was like.⁵

LIFE GOES ON BUT WITHOUT FATHER

Life goes on as usual, work, home, children growing up. On 19 February, Aurélien called to say that Father is not doing too well and is in hospital in La Sarre. It is 4 p.m. By 8 p.m., we leave taking along Jean and Michel⁶. It is late at night when we arrive in Authier so, mother said we all go to bed now and leave early the next morning. During that evening, it seems that he was getting slightly better. At 6 a. m., the parish priest came to our house to tell my mother that Father had died during the night. I felt so sad and particularly mad for not going to the hospital as soon as we had arrived. We were tired, it was 30 below zero. Visitation was at the funeral home at Macamic.

My uncle, Ovila Bergeron, Mother's brother, came from Montreal by train with Aunt Marie-Anne.

Father's relatives started but had to turn around because of a snowstorm and strong winds. Father's coffin was placed in the *charnier*⁷, as it was impossible to dig a pit in the frozen ground. It was all very sad.

The same thing will happen when John Ross's father died on 29 December. As always, Mother was very courageous but she was also very tired. But at 64, she was twelve years younger than Father, so she decided to sell the family home and move to Gatineau (Quebec) for the following twelve years. Father's death affected me a lot; suddenly, I felt much older.

1978 – MOTHER IS NOT WELL

What a year, 1978, was for us! Mother who was never ill went to see Doctor Desrosiers, who told her

²Winters in Abitibi are much longer and colder than elsewhere in Québec. No snowplows to open the roads then. Snow was pressed down. Given the fierce winds, snow often accumulated like sand dunes. Children had to navigate around the snowbanks. Most families had a sleigh, that is a horse-drawn carriage on skis.

³Rubbers, the English word commonly used in French for rubber boots worn over shoes; not being insulated they froze solid when the temperature went down from minus 20F to minus 40F.

⁴Les filles de Caleb, a very popular French -language TV series about the life of *Caleb's Daughters* in the countryside. Twenty instalments produced by Mr. Jean Beaudin based on a novel written by Arlette Couture; presented on French CBC in Quebec from October 1990 to end of February 1991. And also shown in France, under the title *Émilie, la passion d'une vie*, from December 1992 to mid-April 1993.

⁵One-room schoolhouse in RR 2 welcomed children from 1937 to 1958. Now a museum open to visitors, perfect example of the many one-room schoolhouses in Quebec. For a virtual visit go to: <https://www.abitibi-temiscamingue-tourism.org/activity-attraction/cole-du-rang-ii-49/>

⁶Jean and Michel, sons of Jeannine Grégoire and John Ross.

⁷Charnier in Quebec refers to a small brick or stone building in almost every cemetery, where coffins are stored during winter months because the soil is frozen solid. In the spring the coffins would be interred in the family plots.

straight out that she had cancer. We were all extremely sad to learn that the cancer was far advanced. Aunt Marie-Anne (our mother's sister) was also living with us then so her children come to pick her up. Mother was admitted to the Ottawa General Hospital (Ottawa is across the river from Hull/Gatineau. A hysterectomy was performed and part of the intestine was also removed. She was given chemotherapy. She had intestine surgery a second time. Both mother and Lise (Jeannine's daughter) were at the same hospital at the same time. It is painful to write these things, these were such difficult times. Mother came back home for short periods. She was with us for Christmas and New Year. Then she went back to the hospital again and came back home for the last time during the two-week March school holiday. A lady from the CLSC⁸ came to our house every day to take care of Mother. This lady also looked after Lise, who stayed at home and could not go to school while she underwent some treatments.

Mother was transferred to Notre-Dame Hospital in Gatineau. I was very happy with the change as it meant that I could visit her every day at lunch time, again after school and after dinner as we always did. I arrived unannounced and that was much better. She was going down. On the First of July 1979, she passed away at 8:15 a.m. Michel was with me at the hospital, otherwise I was alone because John was taking Lise to the hospital, she had shingles, she was ill that afternoon.

At Mother's request, her body was transported to Abitibi to be buried next to Father. Visitation was at the funeral home in Macamic. The whole family

was present except Lise, who stayed behind at Michel's place with Carole who was a great help to us all. Painful times. We will never forget those two years, 1978-1979. Michel (Ross) suffered a serious eye injury. One more trial and challenge; one too many. However, he was lucky to be operated by a great specialist, Doctor Watson at the Ottawa General Hospital, who saved Michel's eye, but not the vision in that eye. He did not find it easy to go back to school but he had to. Later he learned to fix home electrical appliances. After two years, everything was back to normal.

⁸CLSC stands for Local Community Service Centre, created in 1972. Network of free clinics maintained and administrated by the provincial government.



Pierre-Amédée Kirouac (1837-1932), father of Éva (1871-1892), grandfather of Alfred (1891-1968) and great-grandfather of Jeannine Grégoire Ross (1931-2002), seated between his two sons. Left, son from his second marriage, Agésilas (1887-1951); right, son from his first marriage, Pierre-Isidore (1868-1938), Éva's older brother. (Photo: Marie Kirouac collection)

ABITIBI
*Where gold is found under ground
and people above ground are as good as gold*
by Marie Lussier Timperley

As a Montreal born, Abitibi seems far away, very far indeed! I had the privilege of discovering this astonishing “country” in 2007, when my husband and I attended the KFA annual gathering held at Amos, on 3-5 August, organized by Mrs. Nicole Kirouac.¹ These ten days were full of surprises and wonder. Since then, I have been dreaming of going back. So, I was fascinated by Alfred Grégoire’s letter and decided to go on a virtual tour partly on the internet but especially in my books and those found by Marie Kirouac in her father’s precious collection. Alfred’s daughter, Jeannine Grégoire-Ross, wrote such a moving memoir entitled *MES RACINES*, i.e., *MY ROOTS*, I wanted to know a little more. Here are a few notes to give you a taste of this country where gold was found underground but where people above-ground are always as good as gold.

Chartered on 2 May 1670, the **Hudson Bay Company** was given the exclusive right to **Rupert Land**². There is an official report of a first expedition to James Bay done in 1686 by two French men, **Chevalier de Troyes** and **d'Iberville**.³

During the 19th century, besides trappers and voyageurs, **Charles Lefebvre de Bellefeuille** (1795-1838) a priest, travelled 1,500 miles in 1836-38. He is reputed to have baptized 550 babies and infants, thus opening Lower Canada’s north-west to Catholicism and French culture. In 1867, the Canadian Confederation was signed and the Dominion of Canada created. In 1907, the Federal Government announced the construction of a train line to link Winnipeg, Manitoba, to Quebec City⁴. In 1909, the Department of Land and Forestry surveyed the land on either side of the proposed train line, hence, by 1910, Abitibi was officially opened to colonization.

In order to slow the migration of French-speaking Canadians to the USA, particularly to New England, the Quebec government and the Catholic clergy worked hand in hand to promote the development of new regions by launching agricultural colonization programmes⁵.

With the slogan *Stay at home! Take over the land!*⁶ In 1912, **Abbe Ivanhoé Caron**⁷, a dynamic missionary colonizer, launched the first propaganda campaign to recruit hard-working and courageous settlers for Abitibi. Working with him was **Mr. Hector Authier**, lawyer, journalist, politician.⁸

In June 1914, the 13th Quebec Premier, **Sir Lomer Gouin** (1861-1929) went to Abitibi, with many members of his Cabinet, particularly to Amos⁹ to encourage colonization.

¹See *Le Trésor des Kirouac*, no. 87, Spring 2007, pp. 7-13; no. 88, Summer 2007, pp. 6-9; and no. 89, Autumn 2007, pp. 5-14.

²The immense territory, known as **Rupert Land**, also called **Nouvelle-Bretagne**, became part of Canada only in 1870. Before that, for over 6000 years it had been the domain of the American Indians. Interesting to learn that the Hudson Bay Company, the oldest incorporated company in the English-speaking world, had one genuine competitor in **Édouard Piché** (?1820-1903) who set up shop along Lake Témiscamingue as early as 1863!

³Abitibi, considered a new region, was nevertheless the domain of various First Nations for over 6000 years before the white men settled there. Learn about the Abitibiwinni settled in Pikogan. For a virtual visit, there are many websites available.

⁴Among her father’s books, Marie Kirouac found a copy of the *Journal de l’Expédition du Chevalier de Troyes à la Baie d’Hudson en 1686* – In 1918 *Abbe Ivanhoé Caron*⁷ had a new edition annotated by himself published in Beaucheville, by Compagnie de L’ÉCLAIREUR. Inside the book, a stamp indicates that it was bought at Librairie Garneau Limitée, 47 rue Buade, Québec. Agésilas Kirouac always made sure to have the latest books and the Garneau bookstore sold all the newest books.

⁵In July 1903, a first bill for the construction of a transcontinental train was presented in the Federal Government by Wilfrid Laurier (1841-1919), one of the Fathers of the Canadian Confederation.

⁶Two photos of a booklet from Agésilas Kirouac’s collection, the perfect example of propaganda at the time.

⁷**Abbe Ivanhoé Caron** (1875-1941), is a Kirouac descendant through the female lines. Story to follow in a future issue of *Le Trésor des Kirouac*.

⁸Considered as the father of Abitibi, **Hector Authier** (1881-1971) was the first mayor of Amos, a Quebec deputy and the region’s prefect. Tireless land agent, he organized the first contingents of settlers in 1912; others followed.

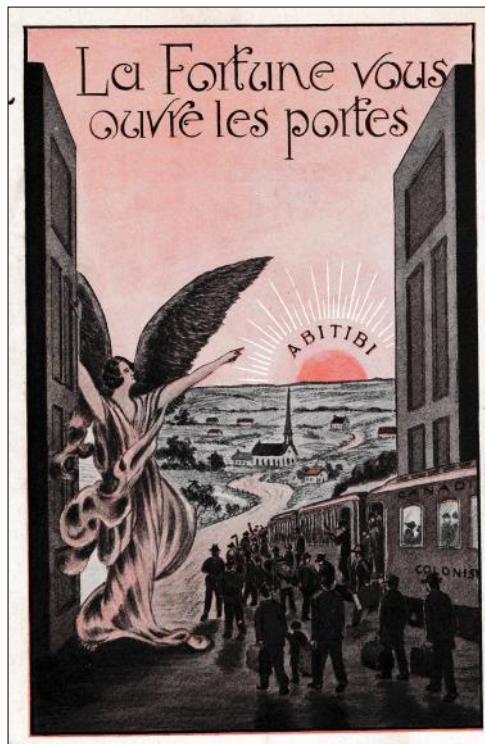


Written and verbal publicity for Abitibi-Témiscamingue was in glowing terms depicting the area as the "promised land". Reading Jeannine Grégoire-Ross's memoirs shows clearly that real life was extremely different; the daily grind was tough.

Abitibi's toponymy surprised me. So many names coming from France, old France in particular, why? *The names chosen for counties and villages were to promote and maintain the French and Catholic traditions: La Reine, La Sarre, Guyenne, Languedoc, Royal Roussillon, Palmarolle, Bourlamaque, Béarn, these names were reminiscent of glorious and successful feats so those settling on new lands would remember the Old Country when, in fact, the only richness of the new colonists were courage and hopes¹⁰.* The government also surveyed the land and found that Abitibi's underground was rich and used this to attract more settlers. Here, the contribution of Edmund Horne must be underlined.¹¹



**PUBLICITY CAMPAIGN ENTIRELY ORCHESTRATED
BY THE QUEBEC GOVERNMENT AND THE CATHOLIC CLERGY
TO PROMOTE COLONIZATION IN QUEBEC**



Cover page of the 30-page booklet in Agésilas Kirouac's precious book collection. Maria Chapdelaine, title and main character of Louis Hémon's novel published in 1913, was used for publicity purposes to promote the colonization of Abitibi-Témiscamingue.

⁹Amos, first town in Abitibi, called the *cradle of Abitibi*, was founded in 1914 and named in honour of Sir Lomer Gouin's wife, Lady Alice Gouin, born Alice Amos.

¹⁰Translation of an excerpt read in *L'Abitibi-Témiscamingue*, written by Gilles Boileau and Monique Dumont, published in 1979 by Quebec's official publisher, in a series of *Regional Studies, Quebec Documentation, Department of Communications*. Other sources: various web sites on Colonization in Abitibi-Témiscamingue.

¹¹The mining town of Rouyn was founded in 1925-26 next to a copper deposit discovered by **Edmund Horne** (1864-1953), miner and professional prospector, stubborn and enamoured; known as the founder of **Noranda**. One book in Marie L. Timperley's collection: *Noranda, by Leslie Roberts, life and travellings of Edmund Horne; founding, development and expansion of Noranda, mine, company and town*. Also see: *Noranda* on Wikipedia.

De Kervoach Ancestry Through Women: Lucie Bernier (Chantal Pary)

Since autumn 2018, you have been introduced to a number of K descendants unearthed by André St-Arnaud, one of our regular contributors. He knows where to look to find well-known people who are all descendants of our common ancestor, Alexandre de Kervoach, but through women.* In the present issue of *Le Trésor*, here is one more. Today, we learn about a popular Quebec francophone singer, Chantal Pary, born Lucie Bernier.

She shares ancestors with a famous Franco-American author, our cousin Jack Kerouac. Lucie Bernier is a descendant of one Michel Kérouac, a brother of Jean-Baptiste, Jack's Kerouac grandfather. Lucie Bernier's grandmother, Cécile Kirouac, was Jack Kerouac's second cousin.

François Kirouac



Lucie Bernier, a.k.a. Chantal Pary in the entertainment world, was born in Longueuil (Montreal south-shore) on 17 December 1950, daughter of Laurent Bernier (1927-2003) and Jeanne-Mance Milette (1930-2019). Her mother was a very well-known popular singer known as Janie Berre. Very early on, Lucie decided to follow in her mother's footsteps. She started taking singing lessons very young and soon won an amateur contest. Her first recordings were relatively successful. The real breakthrough came when she was just 15 with the song *L'amour vient, l'amour va* which she sang in 1965 on the then-popular TV show *Jeunesse d'aujourd'hui*. In an article published in the *Journal de Montréal* (a Montreal daily), on 14 July 2019, Agnès Gaudet mentions that her first great recording success was a 45 LP entitled *L'amour est passé*. Soon after Chantal represented French-speaking Canada at the 1967 International Singing Contest in Brussels, Belgium, where her talent was noticed.

"In 1969, she was named Revelation of the year at the Artists Annual Gala. In 1970, she sang in the first half of Sacha Distel¹ and Enrico Macias², important show at Montreal, Place des arts." (see p.22).



Photo: Courtesy of Chantal Pary

¹ Sacha Distel, jazz guitarist, French singer-songwriter with Franco-Russian roots, (1933-2004). (Wikipedia)

² Enrico Macias, born Gaston Ghrenassia in 1938 in Algeria, musician singer-songwriter, and actor. (Wikipedia)

* OTHER DE KERVOACH DESCENDANTS PREVIOUSLY PRESENTED

- Tresor 128* - Valérie Plante, born in Rouyn-Noranda; current mayor of Montreal since November 2017.
- Tresor 129* - Mélanie Joly, Liberal Minister in Justin Trudeau's federal government.
- Tresor 130* - Christine St-Pierre, Liberal Party deputy and former minister in provincial government.
- Tresor 131* - Maxime Bernier, former minister in federal Conservative government of Stephen Harper.
- Tresor 132* - Nathan Christopher Fillion, Canadian-born actor pursuing a successful American career.
- Tresor 133* - Étienne Boulay, top-ranking football player turned TV presenter/motivational speaker.
- Tresor 134* - Bernard Lamarre, engineer, co-founder of international SNC-Lavalin Engineering firm.
- Tresor 135* - Pascal Bérubé, politician, provincial separatist deputy since 2007.

Ancestry of Lucie Bernier (Chantal Pary)



In 1970, during the popular TV show *Jeunesse d'aujourd'hui*, watched by millions of viewers she married André Sylvain³. They had one daughter, MÉLANIE, for whom Chantal wrote the song *Mélanie* which was on everybody's lips at the time. Her daughter is now known as Mélanie 13. Under the name Lucie Bernier, André Sylvain wrote over fifty songs for Chantal Pary, many reaching the top of the chart. Chantal launched some fifty original songs and albums during her career. In 1981, she won the Félix⁴ with the song *J'suis ton amie*, the best selling album of the year with over 250,000 copies sold.

Her successes are all songs about love: *Pour vivre ensemble*, *Ma vie c'est toi*, *L'amour vient, l'amour va*, *Seuls jusqu'à la fin des jours*, *C'est*

fini, *Les gens heureux n'ont pas d'histoire*, *Emmanuella*, *Mélanie*, and *Mon enfant*.

Among her best career memories, one she will forever remember is the day she sang her song entitled *Mère Teresa*, for Mother Teresa, the famous nun (1910-1997) when she stopped at Ottawa during the 1990s.

She sang through the 1990s with Carl William⁵. In 2011, she took part in a very special TV show entitled *Le retour de nos idoles*, *Idols Return*. In 2012, she gave a series of concerts with Claude Barzotti⁶. In 2015, she sang with Renée Martel (1947-)⁷ and Michel Louvain (1937-2021)⁸ a one and only down memory lane show, the happy years: *Les Années Bonheur*.

³ Born André Vachon, singer, songwriter, and popular radio presenter over fifty years.

⁴ The Félix Award is an annual prize awarded by the Quebec Record & Show Industry Association to artists working in music and just-for-laugh industry. (Wikipedia)

⁵ Carl William, born in Montreal in 1969, a forever fan of Chantal, met her in 1995, they were married in 1997, but separated in 2006. (Wikipedia)

⁶ Claude Barzotti, born Francesco Barzotti, Italo-Belgian singer born in Belgium in 1953. (Wikipedia)

⁷ Renée Martel (1947-) very popular French-Canadian country singer born in Drummondville, Quebec. (Wikipedia)

⁸ Michel Poulain (1937-2021) Canadian singer, most popular in 1960s and 1970s. As TV and radio host, he was voted top show business personality in 1965. (Wikipedia)



When Mother Teresa visited Ottawa in the early 1990s, Chantal Pary met her and sang her song dedicated to the famous missionary.
(Photo: Courtesy of Chantal Pary)

De Kervoach Ancestry Through Women

Louis-Bonaventure Caron (1828-1915) Lawyer, judge and Quebec political figure by André St-Arnaud

Louis-Bonaventure Caron was born in L'Islet-sur-Mer, Quebec, on 16 November 1828, and baptized on 18 November in Notre-Dame-de-Bonsecours parish, he was the son of Bonaventure Caron, farmer, and Rosalie Martineau.

He was educated at Sainte-Anne-de-la-Pocatière College, from November 1842 to February 1846. Then at the Séminaire in Nicolet, 1846-1847, and the Séminaire in Saint-Hyacinthe. Caron was admitted to the bar in 1855.

Only two years later he was elected in L'Islet in 1858 but his election was overturned on 7 June in favour of Charles-François Fournier. He ran again in L'Islet in 1861 but lost. He was elected on 22 June 1863; "red" (liberal), he was one of the staunchest opponents of the Canadian Confederation and voted against it.

On 6 June 1866, in the parish of Saint-Christophe at Arthabaska, Louis-Bonaventure Caron married Angélique-Élisabeth-Hermine Pacaud, the daughter of Édouard-Louis Pacaud, lawyer, and his first wife, Anne-Françoise-Hermine Dumoulin.

On the First of July 1867 with the advent of the Canadian Confederation, his mandate ended. Caron was an unsuccessful candidate for a seat in the Canadian House of Commons in 1867 and again in 1869.

On 4 November 1874, he was named to the Quebec Superior Court for the Gaspé district. Three years later, on 26 January 1877, he was named to the Quebec district. He retired from the bench on 12 November 1903. On 28 May 1915, L. B. Caron died in L'Islet-sur-Mer at the age of 86 years and six months. Three days later, he was interred in the parish cemetery at L'Islet-sur-Mer.

ANCESTRY OF LOUIS-BONAVENTURE CARON

1- Alexandre de Kervoack (circa 1702-1736)	<u>22 October 1732</u> Cap-Saint-Ignace (Quebec)	Louise Bernier (1712-1802) (Jean-Baptiste + Geneviève Caron)
2-Louis Keroack dit Le Breton (1735-1779)	<u>11 January 1757</u> Cap-Saint-Ignace (Quebec)	Catherine Metot (1739-1813) (Joseph+ Marie-Hélène Le Normand dit Jorien)
3- Victoire Keroack (1766-1823)	<u>7 November 1785</u> Cap-Saint-Ignace (Quebec)	Joseph Caron (1759-1815) (Bonaventure+ Marie-Claire Langelier)
4-Bonaventure Caron (1789-1843)	<u>8 January 1828</u> St-François-de-la-Rivière-du-Sud (Quebec)	Rosalie Martineau (1806-1901) (Jean-Baptiste+ Victoire Morin)
5- Louis-Bonaventure Caron (1828-1915)	<u>6 June 1866</u> Arthabaska (Quebec)	Hermine Pacaud (1842-1904) (Édouard-Louis+ Anne-Hermine Dumoulin)



Louis-Bonaventure Caron (circa 1890)

In 2018, this photo was registered in The UNESCO Memory of the World Programme; CCUNESCO administers the Canada Memory of world heritage safeguarding documentary heritage).

Cote: P560,S2,D1,P724 Fonds J. E. Livernois Ltée - BAnQ Québec Id.325067

Sources:

- Pierre-Georges Roy, "Les juges de la province de Québec", 1933. (Quebec provincial judges).
- Quebec National Assembly website.

¹ About his election, *Le Courrier, Saint-Hyacinthe's newspaper*, on Friday, 5 July 1935, wrote: *Perhaps his partisans or his agents showed too much zeal, because, at the very first government session, his election was invalidated. A committee of the House was in charge of looking into contested elections and where things went dealt with more smoothly than nowadays, particularly when the provincial deputy, whose election was contested, unfortunately belonged to the opposition or the minority.*

² Charles-François Fournier was born in Saint-Jean-Port-Joli on 15 May 1805 and baptized in the local parish church. He was the son of François Fournier, land surveyor, and Catherine Miville-Deschénes. He received his surveyor commission on 25 July 1826, and practised thereon. He was Lieutenant-colonel commanding the first militia battalion at L'Islet and justice of the peace, was also appointed commissioner for the trial of small causes and president of the Literary Institute at Saint-Jean-Port-Joli. On 6 May 1847, at a partial election, he was elected member of parliament for L'Islet. He was re-elected in 1848, 1851 and 1854. On 7 June 1858, he was declared elected instead of Louis-Bonaventure Caron; and was re-elected in 1861. He was a member of the French-Canadian Group, later of the Reform Group and the "blue", i.e., conservative. In 1863, he was defeated by Louis-Bonaventure Caron. (Source: Quebec National Assembly web site)

de Kervoach Descendant through the female line *Laval Lord (1926-1998)*

*Agronomist
by André St-Arnaud*

Laval Lord was born on 13 February 1926 at Saint-Damase-des-Aulnaies¹. He was the son of Léon Lord, farmer and Hélène Ouellet. After studying at the village elementary school he did his high school at the Classical College in Lévis, where he obtained his Bachelor of Arts in 1948. In 1949, he entered the Laval University Faculty of Agriculture at Sainte-Anne-de-la-Pocatière to study agronomy.

He soon stood out among his peers as one who really loved studying and applying so much energy in every subject. He was first of his class in both the first and second years. Besides showing so much zeal to his studies, during his free time he was involved in various social and religious organizations.

In 1951, the IODE, Imperial Order of the Daughters of the Empire², awarded him a \$200. scholarship to Laval Lord, who finished first in May. Every year, for the past 25 years, the IODE presented a \$200 scholarship to the second-year agronomy student who achieved the highest score in the year-end exams.

He is a dedicated member of the Lacordaire Circles³. In 1950 and 1951 he was the president of the Circle in Sainte-Anne-de-la-Pocatière and secretary in 1951 and 1952.

In 1953, he was the agronomist for the Department of Colonization at Amos in Abitibi. In 1955 he became a professor of agronomy at Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

On 15 April 1963, at Deschambault⁴, he married Madeleine Pelletier (1937-2016), daughter of Lauréat Pelletier (1904-1960) and Simone Frenette (1908-1980). They had three children and seven grandchildren.

He was a botany instructor at Camp Marie-Victorin⁵, a founding member of Camp Marie-Victorin Corporation in 1968, vice-president (1968-1970), administrator (1970-1972), president (1972-1974) and executive secretary (1974-1978) until the corporation ceased its activities in 1982.

Laval Lord died at Laval Hospital in Sainte-Foy (Quebec), on 2 April 1998 and was buried at Saint-Roch-des-Aulnaies two days later, on 4 April. His wife died on 14 April 2016 at La Pocatière and was buried next to her husband on 23 April.



Laval Lord leads a botanical class for the Cercles des Jeunes Naturalistes at Camp Marie-Victorin in 1961.
(Photo: Archives CJN)

¹ Saint-Damase-des-Aulnaies, a.k.a. St-Damase-de-l'Islet, on St. Lawrence south shore.

² The IODE, Imperial Order of the Daughters of the Empire, is a women's charitable organization based in Canada providing scholarships, bursaries and awards. Website.

³ Father Joseph-A. Jacquemet, a Dominican priest, founded the first Lacordaire Circle at Fall River, Massachusetts, on 5 February 1911. Four years later, in 1915, the first Canadian Circle was established in Saint-Ours-sur-Richelieu, a few miles south of Sorel. The aim of the Lacordaire Circles is to promote sobriety and members pledge to abstain from alcohol.

⁴ Deschambault, southwest of Quebec city, on the St. Lawrence north shore

⁵ See *Le Trésor des Kirouac*, no. 92, Summer 2008.



Ancestry of Laval Lord

Generation 1

Alexandre de Kervoac
circa 1702-1736

Cap-Saint-Ignace (Québec)
22 October 1732

Louise Bernier
(1712-1802)
(Jean + Genéviève Caron)

Simon-Alexandre Keroack
dit le Breton
(1732-1812)

L'Islet-sur-Mer (Québec)
15 June 1758

Élisabeth Chalifour
(1739-1814)
(François + Élisabeth Gamache)

Generation 2

Simon-Alexandre Keroack
dit le Breton
(1760- 1823)

Cap-Saint-Ignace (Québec)
18 November 1782

Marie-Ursule Guimond
(1765-1820)
(Jean-Gabriel +
Reine-Ursule Lemieux)

Generation 3

François Krouac
(1791 - 1877)

Saint-Jean-Port-Joli (Québec)
24 October 1815

Marcelline Chouinard
(1796-1858)
(Joseph+ Madeleine Léclerc)

Generation 4

Scholastique Krouac
(1831 - 1894)

Saint-Jean-Port-Joli (Québec)
22 January 1850

Désiré Lord
(1828-1865)
(Louis+ Charlotte Lemieux)

Generation 5

Auguste Lord
(1853- 1926)

Sainte-Louise (Québec)
28 February 1876

Céline Cloutier
(1856-1935)
(David+ Salomée Caron)

Generation 6

Léon Lord
(1897 - 1966)

Saint-Damase-de-l'Islet (Québec)
9 February 1920

Hélène Ouellet
(1899-1977)
(Gaspard+ Délima Ouellet)

Generation 7

Laval Lord
(1926-1998)

Deschambault (Québec)
15 April 1963

Madeline Pelletier
(1937-2016)
(Lauréat+ Simonne Frénette)

President's Annual Report for the year 2020-21

exceptionally presented for approbation in

Le Trésor des Kirouac, number 136, Summer 2021

For a second year, due to the pandemic, the Board of Directors resorted to cancel its annual gathering as well as the Annual General Meeting. Consequently, the annual report normally presented at the AGM is printed in *Le Trésor des Kirouac* for information and approbation.

Please email or write your comments and/or questions about any subject in this report and, as you wish, we will answer you personally or publish the answer in the next issue of *Le Trésor*.

MEETINGS

Since the previous report was published in *Le Trésor* 133, the Board held only two virtual meetings, both last October, 10 and 17. The first meeting was to confirm Jean-Louis Kérouac as a Board member and the second was to discuss various files to be studied.

KFA ADMINISTRATION

KFA Board Members and Regional Representatives

Last year, I talked about how difficult it has been for the KFA particularly to fill vacant positions on the Board and new representatives for two regions, Montréal-Outaouais-Abitibi and Mauricie-Bois-Francs-Eastern-Townships. I am happy to report that Jean-Louis Kérouac, as mentioned above, heard the call and is now a Board member. However, we still need two volunteers to cover two important regions.

And one person to look after social media and a meeting secretary would be most appreciated. Eleven years ago, at 75, Céline accepted to fill in *by interim*.

So, as I wrote last year, the invitation is still open: new blood and new ideas would breathe new life in our family association. The KFA's sustainability depends on it. It has been such an extraordinary adventure since 1978, we cannot imagine calling it quits because no one is there to carry on. It would be to everybody's benefit to get on board now and benefit from the experience of those who have been around for a few decades. Don't hesitate anymore, try it! Make yourself known!

KFA VISIBILITY & PRODUCTIONS

As for KFA visibility in 2020, only the KFA website procured us any. The number of visits was as follows: 1,604 different visitors (2,220 in 2019) made 6,546 visits (9,936 in 2019) and read 14,616 pages (20,224 in 2019). The total of pages available is 20,224. As in the past, the KFA website was visited mostly by our American neighbours who consulted 14,318 pages out of a total of 14,616; 285 pages were read by Europeans. Curiously, only a dozen Canadians took advantage of the KFA website in 2020. One question arises: do we need to add new material to our French website.

This year, the document most often downloaded was Conrad Kirouac's genealogy followed by the history of Saint-Malachie parish written by Abbe Jules-Adrien Kirouac. For the last two years, these two documents are always the two most popular. In third position is the Historical and Genealogical Tour of Warwick and its surroundings. Fourth is the History

and Stories of Quebec City's Kirouac businessmen, including the Special Edition on Chevalier François Kirouac, followed by Jack Kerouac's genealogy, the Special Edition about Mother Marie-des-Anges, born Adelcie Kirouac. There are other popular documents (some have yet to be translated), the house where Marie-Victorin grew up in Quebec City, the Special Edition about Sister Cécile Kirouac, musician and piano teacher, and excerpt from Father Armand Morissette's talk to the American Citizens Club in Lowell on Jack Kerouac.

The annual report is also the occasion to thank our webmaster, Réjean Brassard, for his excellent work, and his availability when asked to quickly correct or add items online. As you just announced your retirement, at 80, we wish to reiterate our gratitude for your contribution over the years.

PROJECTS – COMPLETED OR UNDERWAY

KFA Website

As in previous years, in 2020-2021 our photo gallery was greatly enriched thanks to Lucille Kirouac's patient work. It is always a pleasure to thank her for her diligent work. Now available are the photos of our gathering held in Sherbrooke in 2010, in Warwick in 1999 and in Trois-Rivières in 1993.

Electronic Payments*

Progress is being made but rather slow. Unfortunately, our webmaster hit some problems linked to the U.S. server hosting our website. Hoping it will soon be resolved in time for KFA members to renew their memberships electronically.

Index of subjects and articles published in *Le Trésor*

For years now, Lucille Kirouac and Céline Kirouac maintain up to date the INDEX of articles published in *Le Trésor*. This year, besides this, they also completely revised the INDEX to make it easier to consult. They deserve all our gratitude for completing this painstaking task. If you wish a copy of the INDEX (Excel File) simply ask by email.

KFA Archives

Jean-Louis Kérrouac, who recently took on to look after the archives, first studied what Ariane Kirouac did a few years ago. Then he submitted to the Board a set of categories under which the KFA archives should be filed. The next step is to decide in which category to file the archives and what to keep. There are no words to thank Jean-Louis for carrying on this monumental task. And we will let you know how it is progressing!

Jack Kerouac's 100th birthday

Our “cousin” Jack Kerouac was born in 1922, so in 2022, we intend to mark his centennial; thus, Eric Waddell, responsible of the Jack Kerouac Observatory, Jean-Louis Kérrouac and myself, are considering preparing a compendium of the many texts we already have in the KFA archives regarding the Franco-American author's attachment to his French-Canadian roots. We will let you know how it is progressing in the autumn.

Généalogie

Our genealogical data bank keeps expanding. From June 2020 to May 2021, another 1,396 descendants were added as well as 6,772 documents: baptism, marriage, death and burial, censuses, funeral cards, photos of tombstones, photos of various persons, etc. To the 2,764 names listed in the first (1991) dictionary, 10,135 have been added. Our database now comprises over 14,295 descendants for Alexandre de Kervoach (9,184 spouses) and over 45,152 files. As of now, the descendants of our ancestor's two sons are 6,679 descendants for Simon-Alexandre and 7,686 for Louis. Much gratitude to Greg Kyrouac, who works with me on this file.

Once more, you are all invited to send me any information you may have about your family and do not hesitate to contact me to find out what we already have on your K branch if you wish to add to it and make sure it is up to date. If you have photos of family members, please send them along (scan them and email them), they could be added in the next edition. The more you contribute to our database, the more interesting and useful it will be for you and your descendants.

ACKNOWLEDGEMENTS

I want to express my deepest gratitude to all those who, directly or indirectly, contributed to our Association during the past year. I will start with our Regional Representatives: Marie Kirouac, Lucille Kirouac, Mercédès Bolduc, Georges Kirouac, Mark Pattison and Greg Kyrouac; permanent committee members: *Le Trésor des Kirouac*: Marie Kirouac, Marie Lussier Timperley, Greg Kyrouac and Mark Pattison; *History & Genealogy*: Lucille Kirouac, Céline Kirouac and Greg Kyrouac; *Marie-Victorin Observatory*, Lucie Jasmin; *Jack Kerouac Observatory*, Eric Waddell; Website: Lucille Kirouac; and our *Webmaster*, Réjean Brassard.

Also, our proofreaders for *Le Trésor*, Lucille Kirouac, Céline Kirouac, Thérèse Kirouac, Robert Kirouac, Mark Pattison and Greg Kyrouac, and our translator, Marie Lussier Timperley, not forgetting René Kirouac, St-

Constant, Nathalie Keroack, Halifax, and Georges Kirouac, Winnipeg, always ready to help. As you all know, it would be impossible for me to fulfill my task without the Board members: Marc Villeneuve, second VP, and his wife Mercédès Bolduc, who together oversee our annual gatherings; Marie Kirouac who produced our very first bulletin, number 0 in 1983, and has been steadily following its growth since; Céline Kirouac, first VP and acting meeting secretary for the last eleven years; and our gold standard treasurer, René Kirouac, who has been making sure the KFA finances are perfectly healthy since 1990.

Every year since 2013, I take advantage of this report to highlight the excellent work of our webmaster, Réjean Brassard, who, as I mentioned earlier, has just informed us that he is taking a well-deserved retirement at the age of 80 and after eight years working for the AFK. We are therefore looking to replace it very quickly. So if you know someone who would like to be the webmaster of our association, please ask them to contact us as soon as possible.

Finally, a big thank you to the members of the Board without whom it would be impossible for me to fulfill the mandate entrusted to me, Mercédès Bolduc and Marc Villeneuve, 2nd VP, who oversee the organization of our annual meetings, Marie Kirouac who produced our whole first newsletter issue in 1983 and has been following up since; Céline Kirouac, 1st V-P and, for eleven years now, interim secretary of meetings, and our treasurer, René Kirouac.

François Kirouac,
for the Board members,
2 July 2021

* This report is dated July 2 and the issue is finally resolved as of 15 August 2021.

FINANCIAL RESULTS FOR THE YEAR 2020 (not audited)

René Kirouac, Treasurer

The financial results for 2020 show a surplus of \$592.83 over expenses. As for the number of members, there are only 124, that is 13 less than in 2019. This is a matter for concern. However, two members have renewed their memberships for the next ten years, that is until 2031. $\$22 \times 11 \text{ years} = \$242 \times 2 = \$484.00$ this amount is included in memberships paid in 2020.

Compared with last year, revenue decreased by \$234.51. In general, the five items included in this group varied little. But it is

important to mention item Gifts and Recovery. Although this last item varied little compared with 2019, once more we can appreciate our members' great generosity. Indeed, in 2020, \$1,176.00 were gifted to the KFA. Much gratitude to the donors from the Board.

Compared with 2019, expenses decreased a little, by \$70.75 two out of three items went down by \$1,062.72, the production of our magazine and secretarial expenses. In 2019, the exceptional expense of \$699.97 was for the publication of

a special issue on Jacques Kirouac, our founding president. Expenses for the genealogical research went up by only \$82.73; Sundry went up by \$986.49. Improvements to the KFA website were \$1,060.00. Finally, we can say that the KFA's finances are healthy and debt-free.



Expenses related to the publication of *Le Trésor*

The following table presents the expenses for the three issues of our bulletin, *Le Trésor*, in 2020.

Bulletin number	132	133	134	TOTAL
Production cost	\$836.58	\$748.18	\$835.91	\$2,420.67

Review of the Financial Report for the year 2020

Saturday 3 July 2021

Mr. François Kirouac, president,

The *Kirouac Family Association*'s treasurer, René Kirouac, gave me a copy of the Financial Results for 2020. After examining them, I asked him a few questions.

The treasurer answered to my satisfaction. Therefore, I certify that the financial results for 2020 are correct and match the extra information supplied by the treasurer and herewith attached.

Mercédès Bolduc, G.C.C.

Financial auditor at the special request of the KFA President and Treasurer, due to the exceptional situation caused by Covid 19 restrictions.

REVENUES

ANNUAL MEMBERSHIPS	2020	2019
Regular members (86) (98) including 2 long-term (2020 to 2031) \$484.00	\$2,340.00	\$2,172.00
Benefactors (32) (35)	\$864.00	\$940.00
Sub-total	\$3,204.00	\$3,112.00
PREMIUMS & INTERESTS		
Exchange on US currency	\$330.28	\$438.20
Interest earned	\$15.73	\$1.89
Sub-total	\$346.01	\$440.09
GIFTS & RECOVERED AMOUNTS		
Jacques Kirouac Fund – interest	\$850.00	\$850.00
Gifts towards administration	\$1,029.00	\$1,186.00
Gifts towards research	\$147.00	\$174.00
Recovered amounts	\$0.00	\$33.81
Sub-total	\$2,026.00	\$2,243.81
ANNUAL GATHERING		
Surplus from annual gathering		\$9.62
Sub-total	\$0.00	\$9.62
PROMOTIONAL ITEMS SOLD		
Le Trésor bulletins	\$115.00	\$75.00
Buttons & Crests		
Book <i>Memory Babe</i>		
Book <i>Mon Miroir</i>		
USB Card – Trésors Collection		\$20.00
Book <i>The Last Quarter Century</i>		\$25.00
Book <i>The Ancestor and his Family</i>		
Sub-total	\$115.00	\$120.00
TOTAL REVENUES	\$5,691.01	\$5,925.52

EXPENSES

	2020	2019
ADMINISTRATION		
Canada Custom & Revenue (Annual Return)	\$36.00	\$35.00
Insurance, General Responsibility (12/12 months)	\$70.00	\$66.00
FAFQ Membership @ \$2/member/year	\$272.00	\$298.00
Bank Book & Bank Fees	\$103.90	\$160.15
Sub-total	\$481.90	\$559.15
BULLETIN <i>LE TRÉSOR</i> (no 132 - 134) (129 - 131)		
Supervisor Fee	\$100.00	
Printing	\$1,311.42	\$1,807.94
Handling	\$152.12	\$175.64
Postal expenses (Canada)	\$315.49	\$519.29
Postal expenses (USA & international)	\$641.64	\$602.31
Sub-total	\$2,520.67	\$3,105.18
KFA SECRETARIAL EXPENSES		
Postage stamps	\$193.81	\$624.91
Photocopying	\$31.46	\$63.97
Stationery, envelopes and cards	\$12.19	\$26.79
Sub-total	\$237.46	\$715.67
GENEALOGY (Research)		
Subscriptions (Ancestry, BMS2000 & Généalogie-Québec-Drouin)	\$541.96	\$459.23
Sub-total	\$541.96	\$459.23
MISCELLANEOUS (KFA PUBLICITY & PROMOTION)		
Website: annual fee for site and domain name	\$96.37	
Website: new pages, photos, tabs & corrections	\$1,060.00	
Microsoft Publisher (subscription)	\$159.82	
Photo rights for <i>Le Trésor</i>		\$20.98
Shawinigan, gathering expenses		\$243.72
Other expenses		\$65.00
Sub-total	\$1,316.19	\$329.70
TOTAL EXPENSES	\$5,098.18	\$5,168.93
SURPLUS OF REVENUE OVER EXPENSES	\$592.83	\$756.59
BANK ACCOUNT AS OF 31 DECEMBER 2020		
Balance as of 31 December 2019 (2018)	\$12,836.18	\$11,000.33
Revenues from 1 January to 31 December 2020 (2019)	\$5,537.01	\$7,172.52
Expenses from 1 January to 31 December 2020 (2019)	\$5,519.01	\$5,336.67
Balance as of 31 December 2020	\$12,854.18	\$12,836.18

Report of the Jacques Kirouac Fund

Investment of \$20,000 at Plateau Montcalm Credit Union, from 8 June 2004 to 31 December 2020

REVENUES OF THE JACQUES KIROUAC FUND

Note concerning the Jacques Kirouac Fund

Below, please find the financial reports for the Jacques Kirouac Fund since its inception. Its important impact on the KFA's yearly financial results and during the latest period is evident.

1st investment: five-year term deposit, from 8 June 2004 to 11 June 2009, at a rate of 4.25%;

2nd investment: convertible term deposit from 12 June 2009 to 30 October 2009, at a rate of 1.5%;

3rd investment: permanent shares issued by Caisse populaire Desjardins (Bank) on 30 October 2009, at a rate of 4.25%;

N.B.: From 1 Jan to 30 Jun 2015, interest rate was 4.5%; from 1 Jul to 31 Dec 2015, interest rate was 3.5%; and from 1 Jan 2017 to 9 Feb 2017, interest rate was 2.75%.

4th investment: share in Capital Fédération from 10 February 2017, at a rate of 4.25%.

Year	Interest	Return	Total
2004 to 2010	\$5,362.11	\$361.22	\$5,723.33
2011	\$850.00		\$850.00
2012	\$852.33		\$852.33
2013	\$850.00		\$850.00
2014	\$850.00		\$850.00
2015	\$774.39		\$774.39
2016	\$701.92		\$701.92
2017	\$817.12		\$817.12
2018	\$850.00		\$850.00
2019	\$850.00		\$850.00
2020	\$850.00		\$850.00
2021			
Total	\$13,607.87	\$361.22	\$13,969.09

ANNUAL FINANCIAL REPORT OF THE ASSOCIATION

	Revenues	Expenses	Revenues - Expenses	Financial Results without the JK Fund	% JK Fund on Total Revenues	Number of members
2004 to 2010	\$42,683.83	\$38,622.14	\$4,061.69	(\$1,661.64)	13.4 %	1,135 (average 162/year)
2011	\$6,173.67	\$5,282.47	\$891.20	\$41.20	13.8 %	178
2012	\$7,399.94	\$7,256.21	\$143.73	(\$708.60)	11.5 %	178
2013	\$8,563.59	\$8,527.74	\$35.85	(\$814.15)	9.9 %	158
2014	\$5,009.70	\$4,962.32	\$47.38	(\$802.62)	17.0 %	134
2015	\$5,689.93	\$5,656.96	\$32.97	(\$741.42)	13.8 %	148
2016	\$5,333.03	\$5,320.08	\$12.95	(\$688.97)	13.2 %	131
2017	\$5,529.61	\$5,478.66	\$50.95	(\$766.17)	14.8 %	139
2018	\$7,234.01	\$6,036.25	\$1,197.76	\$347.76	11.8 %	149
2019	\$5,925.52	\$5,168.93	\$756.59	(\$93.41)	14.3 %	137
2020	\$5,691.01	\$5,098.18	\$592.83	(\$257.17)	14.9 %	124
2021						
		CUMULATIVE	\$7,823.90	(\$6,145.19)		

HELEN WEAVER (1931-2021)

Chronicler of an Affair With Kerouac, Dies at 89. She was a respected translator from French and a writer on astrology, but her magnum opus was a memoir of her time with Kerouac and the Beats.

When the name Kerouac appears in a newspaper, Mark Pattison, a journalist with Catholic News Service in Washington, D.C., a K descendant through his mother and the US Eastern Time Zone representative to the KFA Board, immediately forwards it to the KFA. In the New York Times of April 26, 2021, Alex Traub writes about Helen Weaver, DC¹.

HELEN WEAVER BEFORE JACK?

Born June 18, 1931, in Madison, Wis., to a scientist father, author and world traveler, and a mother who taught Latin and ancient history, Helen studied French in Scarsdale, N.Y., where she grew up, and became fluent thanks to one special teacher. Weaver graduated magna cum laude from Oberlin College with a B.A. in English Literature in 1952. That year she married a classmate but divorced him in 1955. All this before meeting Kerouac.

MEETING JACK IN 1956

The story is best written by Gerald Nicosia in his biography of Kerouac: *MEMORY BABE*², “On the second floor of a once-elegant dark brick building ... in the Village, lived Lucien's former girlfriend Helen Elliott. When Allen called up to her, Helen and her roommate both peered out. The roommate, Helen Weaver, was startled to find four rugged, seedy desperadoes with full pack invading their apartment, but the other Helen assured her they were gentle. Upstairs, after introductions, Jack and Helen Weaver took a look at each other and fell in love.”

Nicosia interviewed Helen in 1978 while researching for his book *MEMORY BABE*, hence his first-hand knowledge of what happened then in 1956.

AFTER JACK - HELEN WEAVER'S CAREER

During her lifetime Helen Weaver translated over fifty books from French. *Antonin Artaud: Selected Writings* was a finalist for the National Book Award in translation in 1977. She was also general editor, contributor and translator for the *Larousse Encyclopedia of Astrology* (1980). She remained a friend of the Beats. She assisted the Kerouac archives at the University of Massachusetts- Lowell, and attended festivals and academic conferences devoted to the Beats.

THE AWAKENER: A MEMOIR OF KEROUAC AND THE FIFTIES

As the title of the New York Times articles indicates, this was her magnum opus. In 2009, in her review in The New York Times, Tara McKelvey wrote about it: *Kerouac's soul lives on through many people - Joyce Johnson, for one - but few have been as adept as Weaver at capturing both him and the New York Bohemia of the time. He was lucky to have met her.* Helen Weaver spent nearly twenty years on her memoir. The Beat



Photo: Courtesy of Gerald Nicosia)

Helen Weaver and Jack Kerouac - undated photo taken in a restaurant in the 1950s. Helen spent almost twenty years working on her book of memories entitled *The Awakener: A Memoir of Jack Kerouac and the Fifties*.

rebel charmed her with gentleness and, being fluent in French helped her understand and appreciate his “foreignness” like no others did.

ALEX TRAUB ALSO WRITES:

Helen Weaver, who fell in love with Jack Kerouac months before “On the Road” rocketed him into the literary stratosphere, and who 53 years later made a record of their romance in an enduring book of her own. ... Ms. Weaver began the story of her life with the Sunday morning in November

¹ [Helen Weaver, Chronicler of an Affair With Kerouac, Dies at 89 - The New York Times \(nytimes.com\)](https://www.nytimes.com/2021/04/26/books/helen-weaver-dead.html) <https://www.nytimes.com/2021/04/26/books/helen-weaver-dead.html>

² *MEMORY BABE*, Book Three, 1956-1969, section 4, pp. 534-539.

1956 when the doorbell of her Greenwich Village apartment rang; she and her roommate, Helen Elliott, looked out the window and saw a band of Beats, including Kerouac and Allen Ginsberg, amid the snow. The two men - friends of Ms. Weaver's roommate, Helen Elliott, since college - had just finished a week of hitchhiking from Mexico. Ms. Elliott threw down a sock containing a key to the building, and the lads tramped upstairs. ... In her memoir, Ms. Weaver wrote that she still remembered cooking breakfast for the gang that Sunday morning in 1956: "I'd never made scrambled eggs for six people before."

Ms. Weaver sat on the floor with Kerouac. He showed her his unpublished manuscripts, and they debated the relative merits of Thomas Wolfe and Henry James. Ms. Weaver's windowless living room was "like a stage set that had finally found its play," she wrote. The group spent the day together, ... That night, Ms. Weaver peeled Kerouac away by suggesting that the two of them return to her place to listen to the "My Fair Lady" cast album. They sang together and climbed into Ms. Weaver's bed.

Kerouac moved in with Ms. Weaver, but his sweetness did not sustain their relationship. He would show up three hours late for dinner or not at all. "Nothing matters - it's all a dream," he said in response to Ms. Weaver's complaints. She wrote, "I was beginning to feel that his Buddhism was just one big philosophical rationalization for doing whatever he wanted."

He said, she recalled, "If you're a Buddhist, it's no disgrace to be a bum!" At 25, Ms. Weaver admired his liberated lifestyle, and his industry in cranking out seven novels in the previous half-dozen rootless years. But Kerouac was now 34. The trips that inspired "On the Road" were receding into the past, and the homelessness, penury and substance abuse of his youth had begun to exact a price. "My

handsome lover had disappeared," Ms. Weaver wrote about one of Kerouac's drunken bouts, "and in his place I saw an old wino with haunted eyes."

By January 1957, after two feverish months, Ms. Weaver had had enough. The last straw came when Kerouac arrived home late one night with Mr. Carr "drunk as lords, yelling at each other and crashing into the furniture," she wrote. She got out of bed, ran into the living room and beat Kerouac, ripping out a chunk of his hair. She asked him to move out.

Kerouac memorialized their affair in his novel *Desolation Angels* (1965), though in that telling, the character he based on Ms. Weaver, Ruth Heaper, ends the relationship on the advice of her analyst. "I asked Jack to leave not because my analyst told me to," Ms. Weaver wrote, but "for the same reason America rejected him: He woke us up in the middle of the night in the long dream of the fifties. He interfered with our sleep."

During the last years of Kerouac's life, (who died in 1969) he sometimes drunkenly called Ms. Weaver late at night. She would tell him to call back the next day. He never did. Yet as she aged, Ms. Weaver "fell in love with Jack all over again," she wrote.

Gerald Nicosia deserves the last word: He recalls that when he interviewed Helen Weaver in 1978, 25 years after her affair with Jack, she still seemed very much in love with him. She told Nicosia, "Jack was the gentlest man I ever met." She showed Nicosia some of her accomplishments as a professional book translator, and she seemed to him as highly intelligent as she was kind and compassionate.

Nicosia said it occurred to him that Jack Kerouac would have ended up so much better had he married her - and had an intelligent and understanding wife to help him through his troubles in life. But could Jack have been faithful to one woman? The answer to that question is in MEMORY BABE.

If abandoning his daughter was the biggest mistake that Jack made, then, leaving Helen Weaver may have been his second worst mistake.

At the NYU Beat Generation Conference in 1994, at the concluding dinner, Nicosia was present when Helen Weaver finally met Jan and remembers that Helen started crying when she looked at Jan - Helen said she could see Jack's face, in Jan's face, so clearly.

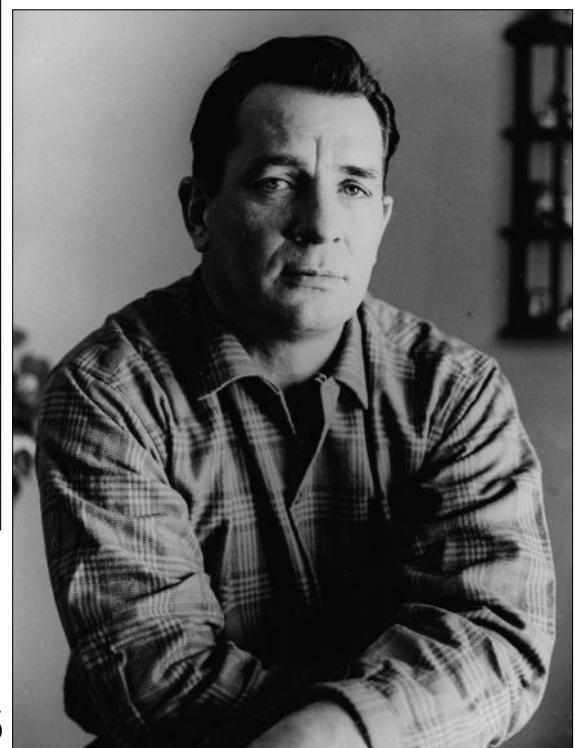




Closing banquet of the NYU Beat Generation Conference held at New York University in May 1994. Left to right: poet Buddah (a friend of Jan), Gerald Nicosia, Paul Blake III (son of Paul Blake Jr., and Jack's nephew), and Jan Kerouac. (Photo: Courtesy of Gerald Nicosia)



Jan finishes her dessert at the closing banquet of the *NYU Beat Generation Conference* held at New York University in May 1994. (Photo: Courtesy of Gerald Nicosia)



Jack Kerouac, at home in Northport, Long Island, New York, in 1964.
(Photographer: Jerry Bauer. Courtesy of Gerald Nicosia)

25th Anniversary of Jan Kerouac's Death

If Jacques Kirouac were still alive today, on 5 June 2021, he would have marked the 25th anniversary of the death of Jack Kerouac's only daughter, Janet Michele, whom he met in Quebec City in the 1980¹. Indeed, the daughter of our "cousin" Jack Kerouac came to Quebec City in December 1988. The then KFA Board members were very happy to dine with her in a local restaurant².

The only newspaper in the world to note Jan's 25th anniversary was England's important British daily **The Guardian**³. David Barnett's article published on Monday, 7 June 2021, was entitled **THE BEAT WENT ON: WHAT HAPPENED TO JAN KEROUAC, JACK'S FORGOTTEN DAUGHTER?**

He underlines that *the novelist Jan Kerouac who was free-spirited and self-destructive like her father, has almost been entirely erased from his story*. In his article, David Barnett points out that *while larger-than-life characters such as Allen Ginsberg, William Burroughs and Neal Cassady wandered in and out of Kerouac's works under a variety of pseudonyms, one important figure in the writer's life is conspicuously absent: his daughter, Jan Kerouac, who died 25 years ago this week*.

[...] *Jan was pretty much erased from the Kerouac legend even before she was born. She met her father only twice before he died in 1969 ...*

David Barnett quotes Kerouac's biographer, Gerald Nicosia, to explain the lifelong estrangement of the author of **On the Road**'s from his only child. ... *"if Kerouac took so long to recognize Jan it was because of his mother's beliefs: "Gabrielle was a very devout Catholic and when Joan got pregnant with Jan, Jack asked her to get an abortion because he wasn't making any money and didn't think he could support a kid. His first book, **The Town and the City**, had sold 400 copies and he couldn't get anyone to even look at **On the Road** at that point." But Joan didn't want an abortion – they were also illegal when Jan was born, in February 1952 – and Kerouac's mother had told him that he could never leave a pregnant woman.*

So Jack claimed Jan wasn't his child. "That was his way of placating his mother and being able to leave Joan," says Nicosia. "The trouble was, he was stuck with that lie for the rest of his life. He could never come back and say, actually, she is my daughter. Jack's mother outlived him, so he always had to deny it."

Everyone could see the consequences of an absent father on Jan's life. Again, Barnett quotes Nicosia to explain it: *I think that she couldn't find her father in the outside world, and then he was gone and dead, so the only place she could find him was inside herself. I think in many ways she tried to become him, with the*

¹ *To mark the 15th anniversary of the interment of Jan's ashes, Jacques wrote an article published in Le Soleil, Quebec City's main daily, announcing an anniversary Mass to mark her death would be said on Sunday, 3 June 2012, at Saint-Mathieu Church in Sainte-Foy, Quebec. Quite by chance that notice was published on page 66 of Le Soleil, a happy reminder of Route 66 so much travelled by her father. He did the same to underline the 20th anniversary of Jan's passing on 5 June 2016. Jacques had a Mass sung at the Saint-Louis-de-Gonzague Church in Nashua, New Hampshire, and also one in Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle Church in Sainte-Foy, Quebec.*

² *Le Trésor des Kirouac, Special Edition number 9, pp. 25-28 (in French):*
<http://familleskirouac.com/genealogie/documents/Hors%20serie%209%20Jan%20Kerouac.pdf>

³ *See the original article:*
<https://www.theguardian.com/books/2021/jun/07/jan-kerouac-forgotten-child-of-jack-kerouac>

66 Deaths

15th Anniversary



Jan Kerouac
1952 - 1996

A special Mass will be said on Sunday, 3 June 2012 at Saint-Mathieu Church, 3155 Chemin des Quatre-Bourgeois, Quebec City, at 11 a.m., to mark the 15th anniversary of the burial of Jan-Michelle Kerouac's ashes in Saint-Louis-de-Gonzague Cemetery at Nashua, N.H.

She was the only daughter of the famous Franco-American author Jack Kerouac, who deeply influenced American literature in the last century.

Jan was a writer in her own right. She did not manage to complete her third novel because of her poor health and exhausted by the incessant combat to save her father's literary heritage.

Now she rests in the family plot with her paternal grandparents, Léo-Alcide Kerouac and Gabrielle Lévesque, a distant cousin of the late René Lévesque, a former Quebec Premier.

From a distant cousin who was with Jan when she was looking for her French-Canadian roots and Breton ancestry; she was so proud of both.

May she rest in peace after all the misery she endured through her too short life.

Jacques K.
afkirouacfa@hotmail.com

Jacques Kirouac placed this insert in Le Soleil, Quebec City's daily, to mark the 15th anniversary of the interment of Jan Kerouac's ashes (originally in French).

rambling and the traveling with no money, the alcohol and the drugs and the sexual wildness. I think in some ways she was trying to find her father by becoming her father... It's hard not to imagine how their lives could have been different if that hadn't been the case. "It would have changed them both, I think," Nicosia says. "For Jan, she would have had her father with her when she was growing up. And Jack basically died a depressed and lonely alcoholic. If he'd had a brilliant, beautiful, loving daughter ... you know, how might that have changed his whole life?"

The father's absence is well underlined by David Barnett in his article when he mentions how Jan, even nowadays, is cut out of her father's existence. *Nicosia, who acted as her executor for three years after her death, thinks the estate has effectively tried to erase Jan from the record of the writer's life.* "There's an exhibition in Lowell that runs to three rooms and there's not a single photo of Jan," he says. (The Kerouac estate has not responded to requests for comment.)

Parrot Fever was never finished, though Nicosia and others worked on editing Jan's drafts together into a completed manuscript. **Baby Driver** and **Trainsong** have fallen out of print. Nicosia would like, with celebrations of the centenary of Kerouac's birth planned for next year, to see more recognition given to Jan, both as Jack's daughter and as a writer in her own regard.

One other subject mentioned in **The Guardian's** article that must be noted given its importance in Jan's last battle before dying. The readers of **Le Trésor des Kerouac** followed every step of the story surrounding Jack Kerouac's estate from the very beginning in 1994. Barnett writes: *Jack died in 1969, and in the quarter of a century between his death and her own, she had to fight*



Gerald Nicosia and Jan Kerouac attending the NYU Beat Generation Conference held at New York University in May 1994. (Photo: Sylvia Nicosia, courtesy of Gerald Nicosia)

for recognition and monetary support from his estate. ... Jan's last years were taken up with a series of legal actions to try to wrest control of her father's works and archives from the Kerouac estate, run by the family of his third wife Stella Sampas.

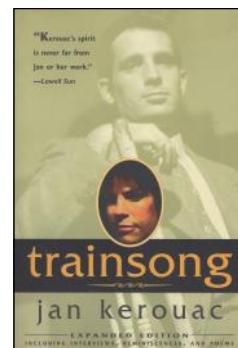
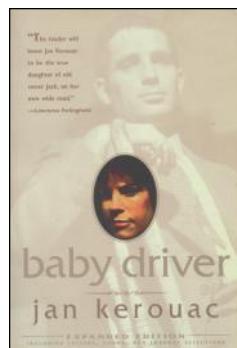
CONCLUSION

Jan was a proud member of our family association during many years and she was so proud of her French-Canadian and Quebecois origin, so much so, that she had a fleur-de-lis put on her business card⁴. She also displayed a Quebec flag in her apartment in Kingston, New York⁵. Just as Jacques Kirouac, the founding president of the **Kirouac Family Association, Inc.**, did to mark the 15th and 20th anniversary of Jan's passing, the editors of **Le Trésor des Kerouac** are proud to remember a woman who was so proud to be a de Kervoach descendant. Hence, we are pleased and proud to take advantage of the only newspaper article published in the world to mark the 25th anniversary of Jan's passing to mention it in our bulletin, our family encyclopedia, as we like to call it, to emphasize her too-short time on this earth. David Barnett's article in **The Guardian** is a well streamlined but sad story of Jan's fate ... even after her death. As well as noting that her own country the United States has forgotten her.

THE EDITOR

⁴See **Le Trésor des Kerouac**, Special Edition number 9, p. 13 (in French). <http://familleskerouac.com/genealogie/documents/Hors%20serie%209%20Jan%20Kerouac.pdf>

⁵See **Le Trésor des Kerouac**, Special Edition number 9, p. 9 .(in French). <http://familleskerouac.com/genealogie/documents/Hors%20serie%209%20Jan%20Kerouac.pdf>



Homage to Hermann Harvey

24 April 2021

by his brother-in-law, Jean-Louis Kérouac

On life's roads, one always meets people who unknowingly contribute something to our development and evolution. During Hermann's last days on earth, I had the opportunity to thank him for his wonderful presence in my life and his important contribution by revisiting memories we shared together through the past decades.

In December 1959, when I was only eleven years old, on 24 December, my older sister, Raymonde arrived home accompanied by a tall very good-looking young man with a bizarre name. As he set foot in the house, immediately conquering everybody's heart, including my grandmother's heart. She said that he looked good, another way of saying that he was handsome, as per the dictionary.

In the eyes of the two lovebirds I detected a special light, a beautiful love story that lasted over sixty years. To Hermann, I offer many thanks for giving my older sister such a beautiful life. Joy and sorrow in turn spiced up your life together but these events deepened your attachment for each other and your delight in living together.

From 1960 until 1970, while I still lived at home, every visit of the two lovebirds were pleasant days of fun activities, whether playing cards, like learning to play poker, or "petuches" (pitch-nut, a French-Canadian disk-flicking game), picnics, tour of the Gaspé peninsula, fishing and so much more. And what about our New Year nocturnal forays; really proper incursions waking up uncles, aunts and cousins to wish them Happy New Year, and help them polish off their alcohol supply and delicious Holiday fare! It was such a nice

way to warm up and store some energy to keep going till the next morning.

The last time we did that together was in 1969; we landed at Marielle's house at 6 a.m., for breakfast of course! Marielle, the eldest of my four sisters, was four months' pregnant. She gave birth exactly five months later to the day. In his playpen, nineteen-month-old Jean-François could not make heads-or-tails of the goings-on. Why these badly disguised Santa Clauses talking too loud had forgotten to bring him gifts? No, Uncle Frederic did not appreciate our early visit that day and it also got some tongues wagging.

After I left home in 1970, you were always available to drive me from my home (in L'Islet-sur-Mer) to my digs in Quebec City while I was attending university. Your generosity extended to picking up my colleagues in Cap-Saint-Ignace and Berthier-sur-mer with all our luggage and food provision prepared by our respective mothers in order to make sure we, boys, ate properly; as none of us boys, had yet completed a 101-cooking course.

Thank you so much, Hermann, for your regular visits on weekdays while I was studying. My roommates loved your entertaining visits, it was particularly comforting for us lads who had so recently left our family nests. Many of those colleagues could not resist your sales pitch and remained your insurance clients for decades.

Hermann, thank you so much for your joviality, your simplicity, and your ease at connecting with one and all. It often inspired me. Your natural gifts enabled you to pursue a



Hermann Harvey (1940-2021)
(photo: Raymonde Kérouac-Harvey collection)

brilliant career in insurance and stock market portfolio management. Your skills were rewarded on many occasions. You remained active, going to the office until last year. Over many years, you developed a customer base which remained faithful from one generation to the next. Congratulations. You also created close business links with your office colleagues and particularly with Mrs. Brigitte Veilleux, who worked for you until the very end.

It was always pleasant and so useful to discuss business with you. You were always interested in my professional adventures, including my business travels and my investments in service industries. Many problems were solved while sipping a hot gin toddy after long winter days spent outdoor on my parents' farm; the farm you bought in 1972.

Thank you so much for the loving care you took of this family domain. You made it your own and developed a pure-bred livestock over time; a domain that many would like to put their hand on particularly at this time in history. Rest assured that the ancestor's legacy you loved so much will survive you and, also rest assured that, as we used to say: "we will deal with those so-called interested parties."

From our discussions, I will remember the importance of fighting unwaveringly for our rights

to be respected. During your lifetime you fought many tough battles that you finally won and they will survive you. Will also survive you, your great love for your life partner, Raymonde my older sister; together you lived and survived through some rough situations. The same fighting spirit you applied in business you applied in your personal life, famously so since 1994 when you were struck with that debilitating illness, multiple sclerosis. Over the past 26 years, you have been an incredible example of adaptation and resilience. Your love of life and strength of character guided you to find the proper working and home environment.

Hermann, I salute you! I salute the successful competent businessman you have become over the years in spite of difficulties; I salute the family man always available to help his own; the great lover of life who managed to adapt his life to fit the challenges of a pernicious illness. Above all, I salute the courageous man you were at all times. Rest in peace. Eternity, eternity separating us today; one day will reunite us, reunite us for eternity.



(Photo: Pierre Kirouac)

Quebec, 8 September 2018. Hermann Harvey and his wife, Raymonde Kérouac, KFA founding member, KFA board member from 1978 to 1982; author of *L'Album* (1980), and KFA secretary from 1982 to 1989.

IN MEMORIAM

BÉLANGER-KIROUAC, ANNETTE (1934-2021)

On 17 July 2021, aged 87 years and five months, died at Laval University Hospital (CHUL) in Sainte-Foy (Quebec), Annette Bélanger Kirouac, wife of the late Earl Kirouac (son of Albert Kirouac **GFK 02650** and Katleen Hugues). She was the daughter of the late Bertha Langlais and the late Henri Bélanger. She leaves to mourn her children: Barry Kirouac (the late Marlène Larouche), Sandra (Mario Boudreault), Allen (Chantal Laberge), Sammy, Christine (Gino Savard), Michael (Ginette Rousseau); seventeen grandchildren and eight great-grandchildren. Her sisters: Gisèle Bélanger (the late Adrien Dion) and Monique (the late Michel Bilodeau). She was also the sister of the late Régis Bélanger (Jocelyne), the late Irène (the late Michel Jean), the late Benoit; the sister-in-law of the late Patricia Kirouac (Bernard Audet), the late Lenny (the late Germaine Poitras), the late Elsie (the late Bill Goldberg), the late Jack (the late Lili Walsh), the late Joan, Larry (Jacqueline Bourbeau).

BOUCHER, RAYMOND (1929-2021)

At the Chicoutimi Hospital on 3 July 2021, aged 92, died Dr. Raymond Boucher, husband of Françoise Kirouac (daughter of Raoul Kirouac, **GFK 01944**, and Béatrice Nolin). Dr. Boucher was radiologist at the Jonquière Hospital for 51 years. Funeral was held on 29 July 2021 in the Chapel of Lépine & Cloutier Funeral Home in Quebec City. Besides his wife, he leaves to mourn his daughters Jocelyne (Camil Tremblay), Hélène, Johanne (Guy Dion); his dear grandsons: Alexandre and Philippe. As well as many nephews and nieces. He was the brother of, the late Jacques (the late Charlotte Létourneau), the late Sister Françoise, the late Yolande (the late Benoît Matte), the late Sister Pierrette, the late Colette, the late Claude (Mabel Wagner), the late Guy (Carole Boies), the late Denis (Estelle Légaré), the late Marcel (Nicole Careau), the late Jean (Josette Poliquin), the late Micheline; from the Kirouac family, he was the brother-in-law of the late Germaine (the late Philippe Côté), the late Thérèse (the late Albert Côté), the late Jacqueline (the late Roger Bédard), the late

Lucette and Raymond (Lucille Gagnon).

CANAC-MARQUIS, PIERRETTE LAURIN (1923-2021)

At Domaine Saint-Dominique, Quebec City, on 29 June 2021, at 98, died Pierrette Laurin, wife of the late Jean-Paul Canac-Marquis. She was the daughter of Édouard Laurin and Eudora Kirouac (**GFK 00578**), thus a niece of Conrad Kirouac, Brother Marie-Victorin. She leaves to mourn her children: Pierre (Andrée Gervais), Louise (Claude Blanchard), Michèle (Alan Meschino), Louis (Johanne Pettigrew), Jean, Paul, François (Marie-Josée Joyal) and Jacques (Julie Thériault); her grandchildren: Philippe (Maude Desharnais) and François (Amélie Légaré) Canac-Marquis, Catherine and Pierre Olivier (Sara Marg Friary) Tardif, Cédric and Carl Meschino, Antoine (Carolynn Soucy Labranche), Alexandre and Nicolas (Jessica Chattha) Canac-Marquis, Maxime and Simon Canac-Marquis; her great-grandchildren: Justin and Elsa, Marie, Alexie and Juliette, Xavier and Tristan, Henri and Mia; her brothers and sisters: the late Jacqueline (the late Lucien Blouin), the late Jean-Paul (the late Françoise Lancop), the late Marcel (the late Lucille Poulin), the late Jeanine (the late Gauvreau Robitaille), Jean-Yves (Cécile Ferland), Claude (Pauline Saint-Pierre); brothers-in-law and sisters-in-law of the Canac-Marquis family, the late Adrienne, the late Marie-Jeanne (the late Roger Vézina), the late Germaine (the late Lionel Boilard), the late Thérèse, the late Marguerite, Cécile (the late Léo Cantin), as well as many nephews and nieces, cousins and friends. Due to the present situation, a private funeral will be held later.

COULOMBE-KIROUAC, RITA (1929-2021)

Mrs. Rita Coulombe died at Jonquière on 18 April 2021, at 91 years and six months. She was the widow of Joseph Kirouac (**GFK 00300**), originally from Girardville. She was the daughter of Rosario Coulombe and Alice Paré. A private funeral service was held on 9 May 2021 at Saint-Jean-de-la-Croix Chapel in Marc Leclerc Funeral Home at Dolbeau-Mistassini. She leaves to mourn her children, the late Alain (Antonine Tremblay), the late Réjean

(Theresa Noraka), Gaétan, Bertrand (Nathalie Simard), Mario, Christian (Thérèse Beaudoin), Guylaine and Guy; her grandchildren: Mélissa (Olivier Luderger Ménard) and Audrey-Ann Kirouac (Nicolas Lemay), Israël (Jessie Villeneuve) and Marie-Lou Kirouac (Francis Simard), Anthony Kirouac, Janny Kirouac and Vanessa Campbell (Landon Lewis); her great-grandchildren: Christopher, Charlie, Raphaëlle, Lou-Ann and Joëve. She was predeceased by a brother, Edmour Coulombe and other siblings who died very young; and by her brothers-in-law and sisters-in-law Arthur Kirouac (Lucille Gagné), Paul Kirouac (Lisianne Marcil), Maurice Kirouac (Marie-Jeanne Cauchon), Régina Kirouac (Adélard Moreau), Victoria Kirouac (Zéphirin Lapointe), Gracia Kirouac (Henri Noel), Oscar Kirouac (Germaine Lambert) and Oliva Kirouac.

CURWICK, BERNARD (1957-2020)

Bernard (Bernie) Curwick, born on 25 March 1957, passed away 11 December 2020. He lived with kidney failure for many years. Bernie was preceded in death by his grandparents, Calvin and Eva Bradley, mother, Edith Allen and brother, Nick Curwick. He is survived by his wife of 32 years, Janet Curwick, three stepsons, Jason/Anna Swingle, Ryan/Kristina Swingle & Michael/Emily Swingle, seven grandchildren: Zachary, AJ, Dylan, Madison, Alexandria, Grayson and Carter as well as many sisters/brothers, nieces/nephews in-law. Bernie was a wonderful husband and proud grandfather, stepfather, uncle and loyal friend. He was known for his friendly down-home personality. Life with Bernie was never boring. He will be dearly missed. A Celebration of Life ceremony took place on 17 January 2021 at Servants of Christ Church, Indianapolis, Indiana.

CURWICK, WYNIFRED-ANN ERICKSON (1931-2021)

Wynifred "Winnie" Ann Erickson Curwick passed away at 89 on 20 February 2021. She was born 8 November 1931 in Franklin, Minnesota, to Hazel (Sherman) and Raymond P Erickson. She moved to Marshall, Minnesota, with her family at the age of nine. On 27 August 1949, she married James H. Curwick. They resided in Marshall until 1974, then

moved to the Alexandria area where they owned and operated a resort on Crooked Lake. In 1996, they retired in Brandon. Winnie was a Den Mother to many young Cub Scouts. Over the years, she worked various jobs as a waitress and at the Marshall Produce in Marshall. She ran their resort on Crooked Lake, worked as a nurse's aide at Knute Nelson and owned and operated Rethreads Consignment Store in Alexandria. Winnie enjoyed reading, crossword puzzles, fishing and spending time with her grandchildren. She is survived by her husband of 71 years; her children, William (Annie) Curwick, Sheryll (Phillip) Drietz, Dawn (Chris) Fuhs; nine grandchildren; thirteen great grandchildren; seven step-grandchildren; one great-great-grandchild and a special niece, Beverly (Mike) Schuft. She is loved by all. She was preceded in death by her parents, Hazel and Raymond; brother, Ray Jr. Erickson and sister, Gloria Revier and her sons, James Jr. Curwick and Jack Curwick. Blessed be the Memory of Wynifred Curwick. Due to Covid restrictions, a private family service was held.

CURWICK, SANDRA LEA FRANK (1941-2020)

Sandra Lea (Frank) Curwick, 79, Clifton, Colorado, left this world after a long illness on 14 February 2020. She was born 7 January 1941 in Underhill, Wisconsin, to Elmer and Marge (Carson) Frank. On 5 May 1961 she married William Curwick and they were currently living in Colorado. Sandra will be sadly missed by her loving family, husband William Curwick; children Guy and Alison (Jamie) Luke; her siblings, Gary (Joyce), Larry (Angie), Nadine Rushton, Dennis, Corinne (Donald) Kuhlhanek, Deborah (Ronald) Olson, Douglas (Amy), Todd (Kate) and Troy; grandchildren, great-grandchildren, and many relatives. She was preceded in death by her parents, two sons, Garth and Boyd; and four brothers, Hughie, Dean, Robert and Charles Frank. A memorial site has been setup for stories, pictures or comments at: <https://www.forevermissed.com/sandra-lea-curwick>.

HARVEY, HERMANN (1940-2021)

At home in Sainte-Foy (Quebec), at 80 years and nine months, on 2 April 2021 died Hermann Harvey, president of Hermann Harvey Assurances Inc., life-member of MDRT (Million Dollar Round Table). He leaves to mourn his wife **Raymonde Kérouac*** (GFK 02067) with whom he shared over sixty years. He was the father of the late Jean-Noël. Originally from Saint-François-de-Sales, he was the son of Mérédée and Diane Rosée Girard, brother of the late Jeanne-Mance (the late Joseph Ouimet), Marina (the late Pierre Pilote), Jean-Yves (Lise Bédard); the brother-in-law of the late Suzanne (Robert Tremblay), the late Carmen (Ronald Johnston), the late Marielle (Alcide Caouette), Jean-Louis (Anne-Marie Plourde), Conrad (Suzanne Saint-Pierre). He was the godfather of Carole Gamache, François Kirouac and Leila Tremblay. Given the sanitary restrictions due to Covid 19, the family met privately on 24 April 2021 at De la Durantaye & Sons Funeral Home at Cap-St-Ignace. There will be a Mass at St-Eugène-de-L'Islet parish church followed by interment in the parish at St-Eugène. * Raymonde is the author of *L'Album*, published in 1980. She was a KFA founding member and a KFA board member from 1978 to 1989.

KIROUAC-POIRIER, MONIQUE (1943-2021)

At Sherbrooke, Quebec, on 19 May 2021, at the age of 78, died Monique Kirouac (GFK 01093). She was the wife of Gilbert Poirier. Beside her husband, she leaves to mourn her sons, Sylvain Langlois (Sophie Nadeau) and Marc-André Poirier (Guylaine Ekenchuck); her grandchildren: Alexandre, Lorianne, Anthony, and Edward, her brother, Denis (Lise Lachance-Kirouac), her friend, Lise and many relatives and friends. She was a granddaughter of Alphonse Kirouac and Mary Howard.

KYROUAC, ARMELIA CASTONGIA (1932-2021)

Armelia F. Kyrouac, age 89, of Bourbonnais, Illinois, died at home on July 3, 2021. She was born January 23, 1932, in Beaverville, the daughter of Archie and Viola (Arseneau) Castongia. Armelia married Paul Kyrouac (GFK 00247) on May 14, 1955, at St. Joseph Catholic Church, Bradley. Paul preceded her in death on September 5, 2000. Armelia was a parishioner of Maternity B.V.M.

Church, Bourbonnais. Surviving are one son and daughter-in-law, Timothy (Laura) Kyrouac; four daughters and sons-in-law, Paula (Bernie) Buckley, Annette (Matt) VanderMolen, Julie (James) Rawlings, Jennifer (John) O'Gorman; two brothers-in-law, Richard (Pearl) Kyrouac, James (Janice) Kyrouac; two sisters-in-law, Dianna Castongia, Theresa Gifford; fourteen grandchildren; and nine great-grandchildren. Armelia is preceded in death by her husband, Paul; her parents; one grandson, Brian; two sisters, Romella Smart, Donolla Gibbs; two brothers, Ezra Castongia, Roger Castongia; and one infant sister, Violet Marie. Funeral Mass was on July 7, 2021, at Maternity B.V.M. Reverend Jason Nesbitt officiated. Burial will follow at Maternity Cemetery, Bourbonnais.

LAPOINTE, LUCILLE (1930-2021)

Lucille Lapointe, wife of the late René St-Hilaire, from Girardville, (Lake Saint-Jean, Quebec), died at the Dolbeau-Mistassini Hospital on 1 March 2021, at 90 years and seven months. She was the daughter of Zéphirin Lapointe and Victoria Kirouac (GFK 00283). Funeral Mass was held on 8 March 2021 in Saint-Jean-de-la-Croix Chapel at the Marc Leclerc Funeral Home in Dolbeau-Mistassini. Ashes were deposited in the Girardville cemetery in the spring. She leaves to mourn her children, Bertrand (Raymonde Doucet), Germain, Gaétan (Francine Lavoie), Gaétane (Michel Perreault) and Guylaine (Michel Laliberté); her grandchildren: Jinny, Kenny, Arianne, Marie-Pier, Alexandra, Marjorie, Michel, Jimmy, Claudia, Christopher Marie-Pier and Mylène and many great-grandchildren. She was the sister of Yvette (the late Léonidas Paré), the late Georgette (the late Léger Therrien), the late Robert (the late Lucienne St-Hilaire), the late Laurette (the late Clément Lambert), the late Juliette (the late Aimé Lapointe), the late Roland (Cécile Dubois), Roger (Éliane Allard), the late Pierrette (the late Tommy Turcotte), the late Éliette (the late Claude Smith), Claudette (the late Robert Verreault), Raymond (Gisèle Fortin) and Gilberte (Claude Tanguay); and the sister-in law of the late Lucienne St-Hilaire (the late Robert Lapointe).

LAPOINTE, RAYMOND (1941-2021)

Raymond Lapointe, husband of Gisèle Fortin, died at Maison Colombe-Veilleux in Dolbeau-Mistassini, (Lake Saint-Jean, Quebec) on 24 April 2021, at 79 years and three months. He was the son of the late Zéphirin Lapointe and the late Victoria Kirouac (GFK 00283). Funeral Mass was held on 8 March 2021 in Saint-Jean-de-la-Croix Chapel at the Marc Leclerc Funeral Home in Dolbeau-Mistassini. Beside his wife, he leaves to mourn his children: Gino (Annick Laberge) and Dgina; his grandchildren: Layna Lapointe, Daren Lapointe, Mélianne Lapointe, Quésun Turcotte and Démayrick Turcotte. He was the brother of Yvette (the late Léonidas Paré), the late Georgette (the late Léger Therrien), the late Robert (the late Lucienne St-Hilaire), the late Laurette (the late Clément Lambert), the late Juliette (the late Aimé Lapointe, the late Carmen Buisières), the late Lucille (the late René St-Hilaire), the late Roland (Cécile Dubois), Roger (Éliane Allard), the late Pierrette (the late Tommy Turcotte), the late Éliette (the late Claude Smith), Claudette (the late Robert Verreault) and Gilberte (Claude Tanguay).

LEBRUN-KIROUAC, DENISE (1937-2021)

Denise Kirouac died on 22 March 2021. Denise, the eldest of five siblings, was born Denise Eugénie Lebrun in 1937 to Joseph Alphonse Stanislas Lebrun and Délia Beaulieu in Lorette, Manitoba. She often spoke about having met her husband, Rosaire Kirouac (GFK 01710), at a dance social and seeing that he still had a sales tag on his suit, she introduced herself by asking if "he was for sale"! Married in 1956, the young couple established their homestead on a dairy and grain farm near La Broquerie, Manitoba. Denise and Rosaire sold the farm in 1977 and moved to Kelowna, British Columbia. She was the proud grandmother of David, Nikki, Colter, Alexandria and Katelyn. In 2003, Denise lost her daughter, Simone, to cancer. She always said that losing a child is one of the hardest ordeals for a mother. Sadly, Rosaire passed away in 2013. She is survived by her children: Cecile Kirouac (Phil), Suzanne Kirouac, Jacqueline (Kirouac) Blonarowitz; Richard Kirouac (Tina); son-in-law Gerry Lepage; good family

friend Micheline and five grandchildren: Nikki Bishop (David), David Lepage, Colter Blonarowitz, Alexandria Kirouac, and Katelyn Kirouac; sister Georgette (Lebrun) Fiola; sister-in-law: Marguerite (Bison) Kirouac; her uncle Edouard Beaulieu and numerous nieces and nephews. Denise was cremated; interment will be at a later date for close family as per her request.

MILBERT, DAVID (1942-2021)

David M. Milbert of Greene, Mass., aged 79, died 28 March 2021, David was born 21 February 1942 in Martin's Ferry, Ohio, son of Anthony W. Milbert and Rita E. Beazel. He graduated from Fitchburg Vocational School in 1958. On 10 September 1960, he married Judith A. Kirouac of Fitchburg. They moved to Greene in 1971. During his entire working lifetime, David was a well-known mechanic and jack-of-all trades. He would lend a hand to anyone who needed help or had a problem. He is survived by his wife Judith Milbert of Greene; his children David M. Milbert Jr. of Greene, Marsha Poulin of Bridgton, Jodi Lucas of Auburn and Michael D. Milbert Sr. of Greene; his grandchildren Mykul Rojas, Michelle Curtis, Mykealla Lucas, Maranda Milbert, Matthew Jones, Marissa Stevens, Nathan Vining, Michael Milbert Jr., Davina Poulin and Dannyel Poulin; and his four great-grandchildren and five siblings, Alice, Antoinette, James, Nancy, and Mark. He was predeceased by brothers Anthony and Thomas. As per his request, there was no service.

NORMAND-KIROUAC, SYLVIA (1946-2021)

Marie Sylvia Kirouac (nee Normand), 74, died on 10 March 2021 at the Health Sciences Centre in Winnipeg, Manitoba. She lost her long battle with cancer. Sylvia was born on 28 June 1946 to Alexandre and Victoria Normand in Winnipeg. She was one of the middle children and had eight siblings. She married the love of her life, Jean Marie in 1967 and they raised a family of four children. Sylvia is survived by her children Linda (Delbert) Funk, John (Rose) Kirouac, Lisa (Glen) Van De Kerckhove, Jason (Becki) Kirouac; and multiple grandchildren Rachelle, Emily, Megan, Marcel, Kayla, Luke, Tayah, Orion,

Bailee, and Morgan. She also leaves to mourn two sisters Mary and Gertrude and many nieces and nephews. Eighteen years ago, Sylvia was predeceased by her beloved husband of 36 years Jean Marie Kirouac (GFK 01727). Several of her siblings also passed before her, Leo, Claire, Julie, Rolande, Agnes, Dolores, and Aurice.

PICKERING-KIROUAC, LENORA-MAE (1929-2021)

Lenora Mae Kirouac from Tigard, Oregon, aged 91, died on 10 May 2021. Lenora-Mae was born on 15 May 1929 at Elmira, New York. She was the daughter of Frank and Myrtle Pickering. She had four older brothers, Frank Jr., Lloyd, Harry and Pick (Claire). In her twenties, she married Spencer Kirouac, son of Antonio Kirouac (GFK 01037) and Ruth Cormier. They lived in Arlington, Mass., for over forty years. She was her husband partner in the heating and air conditioning business. She leaves to mourn her daughter, Sharon and husband, Tim Wood, and their two sons, Geoffrey and Cameron. At her request, her ashes will be dispersed at their former summer cottage at Lake Blaisdell at Sutton, New Hampshire.

PLOURDE-KIROUAC, FRANCE (1952-2021)

At St-Jean-sur-Richelieu, Quebec, on 15 April 2021, at 68, died France Plourde, widow of Welley Kirouac (son of Régina Lévesque and Wilfrid Kirouack (GFK 01582). She leaves to mourn her daughter Anny (Pascal Plante), her granddaughter Amélia Plante, her sister Doris (Bernard Bilodeau). Private interment at Très-Saint-Cœur-de-Marie Cemetery in Marieville, Quebec.



**Our Deepest Condolences
to the
Bereaved Families**

GENEALOGY / THE READERS' PAGE

The KFA's computerized genealogical database comprises a number of persons' names for which we are missing either the spouse and/or the parents' names. Answers to the following questions would enable us to complete our data. Feel free to consult previous issues of *Le Trésor* and forward us the relevant info.

With many thanks,
François Kirouac

Question 746

What are the names of the parents of Rockie Chaika, first married to Debbie Boychuk, daughter of Thomas Boychuk and Thérèse Kirouac (**GFK 01726**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 747

What are the names of the parents of a Mr. Pacheko, second husband of Debbie Boychuk, daughter of Thomas Boychuk and Thérèse Kirouac (**GFK 01726**)? What is the first name of Mr. Pacheko; also, where and when did the marriage take place?

Question 748

What are the names of the parents of Cécile Audette, spouse of Félix Jolicoeur, son of Stanislas Jolicoeur and Marie-Alice Kirouac (**GFK 01634**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 749

What are the names of the parents of Lionel Vandal, spouse of Léa Jolicoeur, daughter of Stanislas Jolicoeur and Marie-Alice Kirouac (**GFK 01634**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 750

What are the names of the parents of Frank Antoniuk, spouse of Bertha Jolicoeur, daughter of Stanislas Jolicoeur and Marie-Alice Kirouac (**GFK 01634**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 751

What are the names of the parents of Edna Snear, spouse of Ernest Jolicoeur, son of Stanislas Jolicoeur and Marie-Alice Kirouac (**GFK 01634**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 752

What are the names of the parents of Jules Petit, spouse of Éva Jolicoeur, daughter of Stanislas Jolicoeur and Marie-Alice Kirouac (**GFK 01634**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 753

What are the names of the parents of Marlène Vermette, spouse of Lucien Jolicoeur, son of Stanislas Jolicoeur and Marie-Alice Kirouac (**GFK 01634**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 754

What are the names of the parents of Linda Belmore, spouse of Henri Jolicoeur, son of Stanislas Jolicoeur and Marie-Alice Kirouac (**GFK 01634**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 755

What are the names of the parents of Noëllia Normandeau, spouse of Théodore Jolicoeur, son of Stanislas Jolicoeur and Marie-Alice Kirouac (**GFK 01634**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 756

What are the names of the parents of Lucien Tousignant, spouse of Irène Jolicoeur, daughter of Stanislas Jolicoeur and Marie-Alice Kirouac (**GFK 01634**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 757

What are the names of the parents of Émilie Normandeau, spouse of Jean Jolicoeur, son of Stanislas Jolicoeur and Marie-Alice Kirouac (**GFK 01634**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 758

What are the names of the parents of Berthe Nault, spouse of Léo Jolicoeur, son of Stanislas Jolicoeur and Marie-Alice Kirouac (**GFK 01634**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 759

What are the names of the parents of Edmond Vielfaure, spouse of Hélène Jolicoeur, daughter of Stanislas Jolicoeur and Marie-Alice Kirouac (**GFK 01634**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 760

What are the names of the parents of Thérèse Chamberland, first spouse of Lucien Fiola, son of Elzéar Fiola and Victorine Keroack (**GFK 01762**)? Also, where and when did the marriage take place?

Question 761

What are the names of the parents of Antonia Marion Pellon, second spouse of Lucien Fiola, son of Elzéar Fiola and Victorine Keroack (**GFK 01762**)? Also, where and when did the marriage take place?

Please send us your genealogical questions and we will try to find the answers.

It will be a pleasure to print the answers in a future *Trésor*.

The Editor

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION - BOARD MEMBERS FOR 2021-2022

PRESIDENT François Kirouac (00715) Lévis (Quebec)	TREASURER René Kirouac (02241) Quebec (Quebec)	CONSEILLER Jean-Louis Kérrouac (02071) Quebec (Quebec)
1st VICE-PRESIDENT MEETING SECRETARY Céline Kirouac (00563) Québec (Quebec)	COUNSELLOR Marie Kirouac (00840) Quebec (Quebec)	COUNSELLOR Two vacant positions
2nd VICE-PRESIDENT Marc Villeneuve Chicoutimi (Quebec)	COUNSELLOR Mercédès Bolduc Chicoutimi (Quebec)	

REGIONAL REPRESENTATIVES/CORRESPONDENTS

Region 1 QUÉBEC, BEAUCE-APPALACHES Marie Kirouac (00840) Quebec (Quebec)	Region 4 MAURICIE, BOIS-FRANCS, EASTERN TOWNSHIPS Vacant	Region 7 UNITED STATES EASTERN TIME ZONE Mark Pattison Washington, DC, USA
Region 2 MONTRÉAL, OUTAOUAIS, ABITIBI Vacant	Region 5 SAGUENAY, LAC-SAINT-JEAN Mercédès Bolduc Chicoutimi (Quebec)	CENTRAL TIME ZONE Greg Kyrouac (00239) Ashland, IL - USA
Region 3 CÔTE-DU-SUD, BAS-SAINT-LAURENT, GASPÉSIE AND MARITIMES Lucille Kirouac (01307) Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (Quebec)	Region 6 ONTARIO AND WESTERN PROVINCES Georges Kirouac (01663) Winnipeg (Manitoba)	

KFA BOARD MEMBERS

AND REGIONAL REPRESENTATIVES/CORRESPONDENTS

CAN ALL BE REACHED AT THE FOLLOWING EMAIL ADDRESS:

association@familleskirouac.com

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION PERMANENT COMMITTEES

LE TRÉSOR DES KIROUAC Responsible: Marie Kirouac Writing and producing the bulletin (in alphabetical order)	HISTORY AND GENEALOGY Responsible: François Kirouac (in alphabetical order) Céline Kirouac François Kirouac Lucille Kirouac Greg Kyrouac	JACK KEROUAC OBSERVATORY Responsible: Eric Waddell MARIE-VICTORIN OBSERVATORY Responsible: Lucie Jasmin
SOCIAL MEDIA Vacant	PRODUCTS & AUDIO-VISUAL ARCHIVES Vacant	WEBSITE Webmaster: Vacant

Our motto
Pride Dignity Integrity



Founded: 20 November 1978
Incorporated: 26 February 1986
Member of the
Fédération des associations de familles
du Québec since 1983

Canada Post
Mail agreement Number 40069967 for Mailing Publications
Return to the following address:
Fédération des associations de familles du Québec
650, rue Graham-Bell, bureau 210, Québec (Québec) G1N
4H5

IMPRIMÉ—PRINTED PAPER SURFACE

**TIME TO THINK ABOUT WHICH
PHOTOS OF YOUR YOUNGER TREASURES
YOU WILL SEND IN FOR OUR CHRISTMAS ISSUE**

**TIME TO RENEW YOUR MEMBERSHIP FOR 2022
NOW YOU CAN DO IT ELECTRONICALLY**

To contact us or receive information about our activities:

Main Office
3782, Chemin Saint-Louis
Québec (Québec)
Canada G1W 1T5

Website
www.familleskirouac.com
Email: association@familleskirouac.com

Treasurer & Membership:
René Kirouac
Telephone: (418) 653-2772

FREE EMAIL KFA NEWS SERVICE

LE TRÉSOR EXPRESS

**To receive KFA's Info Express bulletins,
Send your email address to:
association@familleskirouac.com**